



BÜRGERINFORMATION

Amtliche Mitteilung
Zugestellt durch Post.at
Ausgabe Juli 2010

Marktgemeinde Bad Erlach

Eine nahezu perfekte Infrastruktur mit hoher Lebensqualität macht's möglich:

Wohnen in Bad Erlach wird immer beliebter!

Seit rund einem Jahrzehnt gilt die Marktgemeinde Bad Erlach als Zuzugsgemeinde. Sie ist eine von wenigen Kommunen in der Region Bucklige Welt, in denen die Bevölkerungszahl kontinuierlich ansteigt. Allein die Wohnbaugenossenschaft WET - sie übergab wie die EBSG kürzlich neue Wohnanlagen - hat in diesem Zeitraum an etwa 400 Personen in Bad Erlach neue Wohnungen vermietet. Wohnen in Bad Erlach hat eben Qualität.

Siehe Seiten 6/7



Voll des Lobes sind Elfriede Löffler (links) und Gertrud Kainz (rechts) über das bequeme Einkaufen mit dem Bad Erlacher Einkaufsbus. Christine Mayer (Bildmitte) als Chauffeurin geht den beiden Damen gerne zur Hand.

Neu: Einkaufsbus für Senioren!

Aus dem Inhalt

- Infrastruktur verschlingt viel Geld Seite 5
- Bad Erlach wächst und wächst Seiten 6/7
- Linsberg Asia steigert regionale Nächtigungszahlen Seite 11
- Kürbisfest 2010: „Europa zu Gast in Bad Erlach“ Seiten 12/13
- EU-Projekt für Kindergartenkinder mit Ungarn Seite 15
- Verabschiedung von OSR Christa Kohlhauser Seiten 16/17
- FVV präsentierte Wanderwegbroschüre Seite 21
- Privatinitiative: Schnuppern in der Theaterwelt Seite 23
- Tennis: Drei Meistertitel für die SG Bad Erlach Seite 34
- Beim Ortslauf glänzten die Seriensieger Seiten 36/37
- Fußball-WM-Endspiele beim Alten Spritzenhaus Seiten 38/39

Bitte vormerken:

10. Bad Erlacher KÜRBISFEST
am Samstag, 18. September '10
unter dem Motto
„Europa zu Gast in Bad Erlach“



Liebe Gemeindebürgerinnen!
Liebe Gemeindebürger!

Viel erreicht – Viel vor uns

Ein altes Sprichwort sagt „Man muss vieles verändern, damit alles so bleibt, wie es ist.“ Und wir haben viel verändert – mit den Bürgern in den letzten 10 Jahren. Unsere Gemeinde ist von einem Ort mit bestehenden Industrieruinen zu „Bad Erlach“ geworden.

Vieles wurde hin zum positiven verändert und doch haben wir uns im Gegensatz zu anderen Gemeinden unsere soziale Wärme bewahrt und ausgebaut. Von den Pflegeplätzen im Mater Salvatoris über den Heizkostenzuschuss bis hin zum jetzt vorgestellten „Einkaufsbus der Gemeinde“, der unsere alleinstehenden Mitbürgerinnen und Mitbürger zum Einkaufen fährt – und wir haben noch viel vor. Die Kuranstalt zur Zentrumsbelebung, das Projekt Betreutes Wohnen für unsere älteren Menschen und der Ausbau des Sportzentrums mit einer Kletterhalle für unsere jungen Mitbürgerinnen und Mitbürger.

Ich danke Euch allen noch für die großartige Unterstützung unseres Bad Erlacher Weges bei der vergangenen Gemeinderatswahl und wünsche uns allen einen erholsamen Sommer.

Euer
Bgm. Hans Rädler

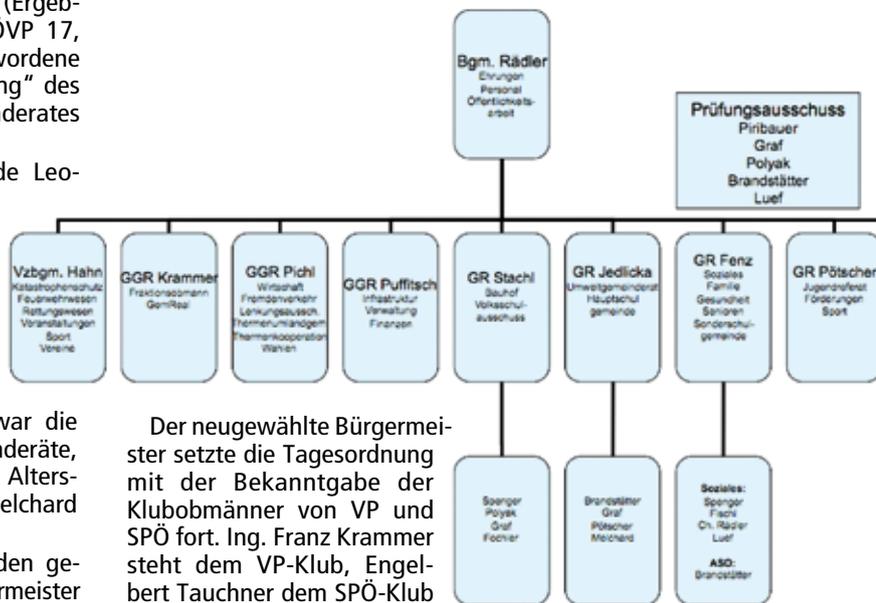
Gemeinde: Organigramm Verantwortungen klar de

Am Donnerstag, dem 15. April, fand die nach der Gemeinderatswahl vom 14. März (Ergebnis nach Mandaten: ÖVP 17, SPÖ 4) notwendig gewordene „Konstituierende Sitzung“ des neu gewählten Gemeinderates statt.

Der Altersvorsitzende Leopold Melchard (SPÖ) konnte dazu insgesamt 20 von 21 gewählten Mandataren begrüßen. Entschuldigt war Maria Fenz, womit die Beschlussfähigkeit vorhanden war. Nächster Tagesordnungspunkt war die Angelobung der Gemeinderäte, welche ebenfalls vom Altersvorsitzenden Leopold Melchard vorgenommen wurde.

Bei der anschließenden geheimen Wahl zum Bürgermeister der Marktgemeinde Bad Erlach erhielt Hans Rädler alle der abgegebenen Stimmen. Dieser nahm die Wahl an, dankte für das Vertrauen und übernahm von Leopold Melchard den Vorsitz der konstituierenden Sitzung.

Organigramm der Marktgemeinde Bad Erlach



Der neugewählte Bürgermeister setzte die Tagesordnung mit der Bekanntgabe der Klubobmänner von VP und SPÖ fort. Ing. Franz Krammer steht dem VP-Klub, Engelbert Tauchner dem SPÖ-Klub vor. Von diesem wurde auch Michael Luef als Klubobmann-Stellvertreter genannt.

Zur Wahl der „Geschäftsführenden Gemeinderäte“ wurden von der VP-Fraktion die Herren Alois Hahn, Ing. Franz Kram-

mer, Manfred Pichl und Gerhard Puffitsch, von der SPÖ Leopold Melchard vorgeschlagen. Aus dem Kreis der VP-Geschäftsführenden Gemeinderäte wurde dann noch der Vizebürgermeister



Konstituierung des Gemeinderates von Bad Erlach - von links: Gerhard Puffitsch, Manfred Pichl, Alois Hahn, Hans Rädler (alle ÖVP), Leopold Melchard (SPÖ), Ing. Franz Krammer (ÖVP). 2. Reihe: Bernd Pötscher, Kurt Polyak, Reinhard Piribauer, Roswitha Fischl, Bärbel Stockinger, Hannelore Spenger, Karl Stachel (alle ÖVP), Engelbert Tauchner, Martin Fochler (beide SPÖ); 3. Reihe: Franz Brandstätter, Mag. Christian Rädler, Ing. Markus Graf, Gerhard Jedlicka (alle ÖVP), Michael Luef (SPÖ). Nicht am Foto: Maria Fenz (ÖVP).

NEU soll finieren

gewählt. Auf Alois Hahn entfielen wie zuvor bei der Wahl der Geschäftsführenden Gemeinderäte ebenfalls 20 Stimmen.

Als letzter Punkt der Tagesordnung stand die Wahl des Prüfungsausschusses an. Vorgeschlagen wurden Michael Luef (SPÖ), Reinhard Piribauer, Franz Brandstätter, Kurt Polyak, Ing. Markus Graf (alle ÖVP). Auch hier entfielen alle 20 abgegebenen Stimmen auf den Vorschlag.

Zu guter Letzt meldete sich noch mit Ing. Franz Krammer der Obmann der VP-Fraktion zu Wort. Er bedankte sich bei seinem Kollegen der SPÖ für den reibungslosen Ablauf der verschiedenen Wahlgänge und freute sich schon auf eine konstruktive Zusammenarbeit zum Wohl der Marktgemeinde Bad Erlach.

Der Fraktionsobmann der ÖVP,

Bürgerservice Parteienverkehr der Marktgemeinde Bad Erlach

Montag von 8 bis 12 Uhr
und 13 bis 19 Uhr

Dienstag von 8 bis 13 Uhr

Mittwoch kein
Parteienverkehr

Donnerstag von
8 bis 12 Uhr und
13 Uhr bis 16 Uhr

Freitag von 8 bis 13 Uhr

GfGR Franz Krammer, stellte später auch das neue Organigramm (siehe Illustration links) vor, in welchem die Zuständigkeiten und Ansprechpersonen festgelegt sind. „Die Aufgaben in der Gemeinde sind so vielfältig, dass es strenge Richtlinien bedarf.“

*Gemeindevorstand - von links:
Gerhard Puffitsch, Vzbgm. Alois
Hahn, Bgm. Abg. z. NR Hans Rädler
(alle ÖVO), Leopold Melchard
(SPÖ), Ing. Franz Krammer, Man-
fred Pichl (beide ÖVP).*

Dorfheuriger Reiterer-Loibenböck

2822 Bad Erlach, Hauptstraße 14
Telefon 02627/81308
www.Dorfheuriger-baderlach.at

Ausgesteckt is':

Fr. 30. Juli bis Di. 10. August 2010
Fr. 27. August bis Di. 7. September 2010
So. 12. September ab 15 Uhr „Mini & Claus“
Fr. 1. Oktober bis Di. 12. Oktober
Öffnungszeiten: Wochentags ab 16 Uhr
Freitag, Samstag, Sonntag ab 9.30 Uhr
Ganztägig warme Küche!!!



GR Fischl
Kulturfest
Bühnung

Ihr Spezialist für's Dach !!!

Seit 1926
Steidler
DACHDECKEREI - ZIMMEREI - SPENGLEREI

Pitten • Neunkirchen • Ternitz

JETZT AUCH IN BAD ERLACH!

Kostenlose Beratung:

2823 Pitten, Fabrikstr. 581

Tel.: 02627/824 31, Fax: 02627/824 314

e-mail: steidlerdach@speed.at, www.steidler.at



**Reduzierung
der Heizkosten**
durch Wärmedämmung
und neuem Dach!

Geld vom Staat!
Bis zu **50%** Förderung!

Altbausanierung Niederösterreich:
OHNE ANZAHLUNG! Wir erledigen die
Behördenwege!

TONDACH
GLEINSTATTEN



**ico
pal**

Eternit

BRAMAC
SAG' BRAMAC ZUM DACH.

NEU: Berechtigungskarte für Abfallentsorgung

Die Marktgemeinde Bad Erlach hat die Einführung einer **Berechtigungskarte für die Abfallentsorgung am Gemeindebauhof** beschlossen.



Notwendig wurde die Erstellung dieser Karte durch das in den letzten Monaten extrem gestiegene Abfallaufkommen am Gemeindebauhof und durch die vermehrte Anlieferung von Strauchschnitt, wobei festzustellen war, dass vermehrt Bürger von anderen Gemeinden diese Einrichtungen missbrauchen. Dies hat zu einer Kostenexplosion bei der Abfallentsorgung geführt.

Der für den Bauhof zuständige GR Karl Stachel sieht es als eine Ungerechtigkeit an, wenn die Bad Erlacher Gemeindebürger die dadurch anfallenden Kosten tragen müssen. „Mit der Einführung der Berechtigungskarte erhoffen wir uns eine Verbesserung der Situation“, meint Stachel.

Diese Berechtigungskarte (sie ist für das Jahr 2010 in weißer Farbe gehalten und wird in einer auffälligen Farbe für das jeweilige Folgejahr mit Jahresbeginn übermittelt) ist allen Bad Erlacher Haushalten

bereits zugegangen. Sie ist bei **jeder Entsorgung unaufgefordert vorzuweisen. Sie ist nicht übertragbar und nur für einen Haushalt gültig.**

Zuwiderhandlungen haben den Verlust der Berechtigungskarte zur Folge. Übrigens: Gewerbemüll kann am Gemeindebauhof nicht entgegen genommen werden, da die Marktgemeinde Bad Erlach keine behördliche Genehmigung dafür besitzt.

Karl Stachel: „Wir bitten die alteingesessenen Bad Erlacher und Bad Erlacherinnen um Verständnis für die Umstände mit der Karte. Unsere Bauhofmitarbeiter können aber wegen des großen Zuzugs in den letzten Jahren nicht jeden Kunden persönlich kennen.“

Auf der Berechtigungskarte sind die Öffnungszeiten im Abfallzentrum angeführt, auch jene Abfälle, die kostenpflichtig sind (Autoreifen, Bauschutt ab 40 kg, etc.). Es wird **nur sorgsam getrennter Abfall** übernommen!

Im Visier: Eine Abbieges

Wenn sich, wie Verkehrszählungen schon vor einiger Zeit ergeben haben, bis zu 7.500 Fahrzeuge pro Tag in und durch Bad Erlach wälzen, sind fallweise einzelne Staus nicht zu vermeiden.

Man weiß, dass es in Bad Erlach diesbezüglich einige neuralgische Punkte gibt. Nicht überall besteht die Möglichkeit, den Hebel anzusetzen und den Verkehr flüssiger zu gestalten.

Das wohl größte Nadelöhr ist die Überquerung der Aspangbahn durch die Landesstraße L 142 beim Bahnhof. Dabei geht es nicht allein um den Stau auf beiden Seiten bei Rotlicht, wo in Stoßzeiten Autos bis zur

Abbiegung Thermenstraße beim Bürohaus auf der einen, oder bis über die Apotheke hinaus auf der anderen Seite Stoßstange an Stoßstange stehen.

Aber es gibt in diesem Bereich zusätzlich auch ein echtes Sicherheitsproblem: das Abbiegen in Richtung Zielpunkt, List und Sportanlagen. Überwiegend dann, wenn nach einer Rotphase die Bahnübersetzung wieder passiert werden kann, werden Autos (siehe Bild) auf den Geleisen angehalten. Abbieger können wegen des Gegenverkehrs ihr Vorhaben nicht durchführen und zwingen damit, nachkommende Autos auf den Eisenbahnschienen anzuhalten. Falls diese nicht

Neuer Zaun im Schulhof ASO und Volksschule

Schon in die Jahre gekommen war der Gitterzaun im Schulhof der Volksschule und Allgemeinen Sonderschule Bad Erlach. Genauer gesagt war er bereits in einem desolaten Zustand, auch bestand eine Verletzungsgefahr für die am Schulhof spielenden Kinder.

Der für diese beiden Schulen zuständige GR Karl Stachel löste das Problem auf einfache und rationelle Weise innerhalb seiner Zuständigkeiten. Er betraute den vielseitigen Bauhofmitarbeiter Andreas Freihammer mit der Aufgabe, im gemeindeeigenen Bauhof einen neuen Zaun anzufertigen.

Andreas Freihammer (Stachel: „Ein echter Tausendsassa“) löste diese Schlosser-Aufgabe mit Bravour. Daher konnten sich die Kinder noch vor Schulschluss über den etwa 70 bis 80 Meter langen neuen Gitterzaun freuen. Ebenso

natürlich auch Amtsleiter Ing. Dieter Besta, Volksschullehrerin Hannelore Spenger und der politische Bauhof-Verantwortliche GfGR Karl Stachel (Bild unten).

Neu wird aber schon demnächst nicht nur der Gitterzaun am Schulhof sein, sondern auch der Aufenthaltsraum des **Kinderhortes des NÖ. Hilfswerks**. Weil die Anzahl der dort untergebrachten Kinder zur Nachmittagsbetreuung von 20 auf 25 steigt, wird ein Klassenwechsel vorgenommen. Diese Klasse wird in den Sommerferien dementsprechend adaptiert.

Zahlreiche Restaurierungsmaßnahmen in der VS/ASO

GR Karl Stachel hat in seiner Funktion als neuer Volksschul-Obmann mehrere bauliche Maßnahmen ins Auge gefasst. So sollen die Eingangs- und die seitlichen Notausgangstüren erneuert werden. Die straßenseitigen Fenster sollen zudem neu ummantelt



Wassersäule beim Markterhebungsstein

Die Umsetzung des Dorferneuerungskonzeptes als Thermenort am Rande des Steinfeldes mit den Symbolen Wasser und Schotter geht mit der Errichtung einer dritten - und letzten - Wassersäule in Bad Erlach weiter. Die beiden anderen stehen bekanntlich bei der Einfahrt in die Thermenstraße beim Bürohaus sowie im Ortszentrum des Ortsteiles Brunn.

Wassersäulen wurden auch in den anderen Thermengemeinden

Lanzenkirchen (Kreisverkehr Haderswörth) und Schwarzauf/Stfld. errichtet. In Pitten ist am neu konzipierten Hauptplatz eine weitere geplant.

GR Karl Stachel, Franz Schatzer (Schlosser), Gemeinde-Amtsleiter Ing. Dieter Besta und ein Vertreter der Baufirma Fuchs besichtigten kürzlich den Standort der neuen Wassersäule vor dem Markterhebungsstein neben der Pittenbach-Brücke.



Abbiegespur beim Bahnübergang für Zielpunkt-Zufahrt



Eine prekäre Situation, oftmals am Tag: Der vordere PKW der Kolonne will abbiegen, muss aber den Gegenverkehr abwarten. Hinter ihm halten andere PKW's auf den Schienen an.

so vorausschauend unterwegs sind und schon vor den Gleisen anhalten, weil danach nichts

mehr weiter geht. Die Straßenverkehrsordnung würde das auch so vorsehen, praktisch aber ist eine

Umsetzung in den meisten Fällen nicht möglich. Da müssten die Autofahrer schon hellseherische Fähigkeiten haben.

Die Polizeiinspektion Bad Erlach ist sich dieser Problematik, die beinahe stündlich vor der eigenen Haustüre passiert, bewusst. Und drängt auf eine Lösung, bevor wirklich einmal ein Unglück geschieht.

Als Lösungsvorschlag drängt sich praktisch nur die Errichtung einer Abbiegespur auf. Wenn man bedenkt, dass dann die Hauptspur rechts außen vorbeiführen müsste, kann man sich vorstellen, welche komplizierte bauliche Veränderungen dazu notwendig wären.

So eine Abbiegespur müsste eine bestimmte Länge haben, weil sich nicht nur mehrere PKWs auf dieser einreihen können sollten, sondern auch mindestens ein LKW-Zug.

Bad Erlachs Vizebürgermeister Alois Hahn zu den Bemühungen der Marktgemeinde Bad Erlach, eine vernünftige Lösung zu finden: „Wir haben bereits mit einem Verkehrsexperten diesbezüglich Kontakt aufgenommen. Und auch die Österreichischen Bundesbahnen, die die Lichtenanlagen versetzen müssten, verständigt. Die ÖBB sind ja zum Teil auch Grundeigentümer.“

Über die Kosten wurde allerdings noch nicht gesprochen...

von

werden. Ebenfalls geplant ist das Abschlagen des Verputzes bis zu einer Höhe von 1,20 Meter auf der Straßenseite, da sich dieser bereits abhebt und daher erneuert gehört.

Einrichtung im Konferenzzimmer soll erneuert werden

Auch die LehrerInnen der Volksschule dürfen sich freuen. Ihre Arbeitsbedingungen wurden durch verschiedene neue Einrichtungen im Konferenzzimmer (Schränke, Schreibtische, Computerschreibtische und einem großen Sitzungstisch) verbessert.

Karl Stachel: „Dies hat bereits mein Vorgänger Michael Rohorzka in Auftrag gegeben. Ich möchte mich auf diesem Wege für seine hervorragende Tätigkeit als VS-Obmann recht herzlich bedanken.“

Halte- & Parkverbot in der Ufergasse

Entlang der Ufergasse werden Halte- und Parkverbotstafeln montiert. Die Eltern werden ersucht, dieses Verbot einzuhalten. Es wird fallweise von der Polizei überwacht.

Aufgrund eines Vorfalles wird beim Fußgängerübergang vor der Volksschule nunmehr ein **Schülerlotse** eingesetzt. Schulführer Roland Schwarzer wird in der Früh und mittags an diesem Übergang den Verkehr zusätzlich sichern.

Infrastruktur verschlingt viel Geld

Die Erhaltung und der Bau von Straßen, der Straßenbeleuchtung und des Ortskanalnetzes sind für die Gemeinden äußerst kostspielig. Lediglich beim Trinkwasser sind sie Erzeuger und Vertrieber zugleich, sozusagen ein Dienstleister, der für seine Tätigkeit Gebühren einheben kann.

Trotzdem hat Bad Erlach zuletzt in die Errichtung von Brunnen, Erweiterung des Trinkwassernetzes und für die Speicherung viel investiert. Neben einer natürlichen Quelle, von wo das Trinkwasser über zwei Hochbehälter (Ziegelofen, Waldweg) mit Normaldruck in die Haushalte von Bad Erlach gelangt, erfolgt die Versorgung auch aus vier Brunnen. Diese befinden sich im Ortsteil Ziegelofen, Nähe Therme und am Schwarzen Weg (2).

Bad Erlach darf sich über ein erstklassiges, sehr hochwertiges Trinkwasser freuen, das mit verschiedenen Anlagen auf einem hohen Standard gehalten wird. „Seitdem wir die neuen Brunnen haben, sind alle Ortsteile der Marktgemeinde Bad Erlach ausreichend mit Trinkwasser versorgt. Die Zeiten, wo wir in trockenen Sommern Wasser zukaufen mussten, sind vorbei“, betont der zuständige GfGR Gerhard Puffitsch.

Ortskanal: Rückhaltmaßnahmen vorgeschrieben

In einigen Bereichen von Bad Erlach werden die Abwässer über den Kanal noch immer mit dem so genannten „Mischwassersystem“ entsorgt. Erst später ging man dazu über, die



Für die Infrastruktur zuständig: GfGR Gerhard Puffitsch.

Oberflächenwässer wieder dem eigenen Grund zuzuführen.

Bei den immer häufiger auftretenden Unwettern kann die Verbandskläranlage in Wiener Neustadt die großen Wasser-

massen aus den Gemeinden (Oberflächenwasser) in Extremsituationen nicht mehr aufnehmen. Daher wurden die Verbandsgemeinden aufgefordert, in ihrem eigenen Bereich spezielle Becken - sozusagen als Zwischenlager - zu errichten. Diese Rückhaltmaßnahmen im Bereich des Ortsnetzes (riesige Löcher aus Beton) sind aber oberirdisch nicht wahrzunehmen.

Energieeffiziente Straßenbeleuchtung

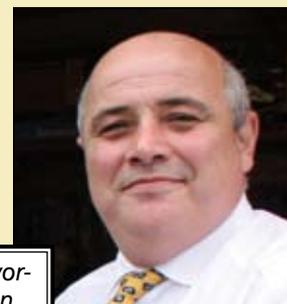
Bad Erlach steht auch eine Umrüstung der Straßenbeleuchtung bevor. Rund 80% der Lichtquellen sind noch nicht mit einer energieeffizienten Beleuchtung, (wie etwa im Thermenbereich, Ziegelofen) ausgestattet. Diese Umstellung wird die Gemeinde allerdings sehr teuer kommen.

Hamburger-Müllverbrennung: Bad Erlach beruft gegen den Bescheid des Landes

Knapp vor Ende der Einspruchsfrist fasste der Gemeindevorstand der Marktgemeinde Bad Erlach den Beschluss, gegen den Bescheid des Landes (Umweltsenat) zur „Thermischen Verwertung von Restbeständen“ bei der Firma Hamburger in Pitten zu berufen.

Fachlich beraten wird die Gemeinde durch DI Andreas Jeitler, Ortsvorsteher von Brunn:

„Wir beziehen uns auf ein Gutachten, das wesentlich höhere Grenzwerte als die bisherigen Gutachten ausweist.“



DI Andreas Jeitler, neuer Ortsvorsteher im Ortsteil Brunn a.d. Pitten

Bad Erlach wächst

Innerhalb weniger Wochen ist die Bevölkerung von Bad Erlach um einiges gewachsen. Im Sitzungssaal der Marktgemeinde Bad Erlach fand am 22. Juni die **Schlüsselübergabe für vier Wohnungen und vier Reihenhäuser der EBSG** (Erste Burgenländische Gemeinnützige Siedlungsgenossenschaft reg. Gen. m. b. H) in der Reichers-

berger Straße (neue Verbindung zwischen Rosaliastraße und Untere Wiesengasse) statt.

Bürgermeister Hans Rädler begrüßte die „künftigen“ Bad Erlacher in ihrer neuen Heimat und verwies auf die Annehmlichkeiten eines qualitativ hochwertigen Wohnens in Bad Erlach.

EBSG-Geschäftsführer Schlapal dankte Hans Rädler für dessen persönlichen Einsatz, durch den es gelungen ist, die NÖ Wohnbauförderung für die burgenländische Wohnbaugenossenschaft so rasch zu bekommen. Danach wurden von Mitarbeiterinnen der EBSG die Wohnungsschlüssel ausgehändigt. In der Zwischenzeit wurden die Anwesenden mit Brötchen, Sekt und Limonaden kulinarisch verwöhnt.

Bürgermeister Hans Rädler gratuliert zur neuen Wohnung.



Mobiler Reinigungsdienst für saubere Mülltonnen

Im Kampf gegen üble Gerüche, Maden und Ungeziefer sind Mülltonnen sauber zu halten. Dazu verpflichtet das Nö. Abfallwirtschaftsgesetz die Liegenschaftsnutzer. Ärzte und Hygieniker empfehlen die Tonne zumindest jede dritte Woche zu waschen.

Tonnen selbst reinigen?

Ja,- aber: Unrat, Maden und Ungeziefer dürfen nicht auf öffentliche Flächen und Chemikalien nicht ins Grundwasser gelangen. Nur Heißwasser beseitigt alle Bakterien und Schimmelpilze.

Tonnen reinigen lassen - jetzt mit hocheffizienter professioneller Tonnenreinigung

Die Tonnen werden am Tag der Müllabfuhr mit Spezial-waschfahrzeugen mit Hochdruck und Heißwasser gründlich gereinigt. In 3000 Wohnanlagen und Haushalten in den Bezirken Mödling und Baden wird dies bereits regelmäßig durchgeführt.



Bei allen, die es gerne sauber haben gern gesehen: Die Mülltonnenreinigung

Tritt ein, bring Glück herein: Isabell Gneist und Wolfgang Kraiger vor ihrem neuen EBSG-Heim.



WET: Schlüsselübergabe an die Besitzer von 13 Reihenhäuser und 4 Wohnungen

Im Rahmen eines Festaktes, zu dem Bad Erlachs Bürgermeister Hans Rädler die Vertreter der WET (Geschäftsführer Dir. Mag. Gunnar Prokop, ehem. Geschäftsführer Komm. Rat Ferdinand Rubel), des Planungsbüros Besta, der Baufirma Handler-Bau, Dechant Mag. Gottfried Klima, Gemeinderäte aus Bad Erlach und auch einen großen Teil der Wohnungsmieter begrüßen konnte, fand kürzlich die Schlüsselübergabe statt. In diesem Wohnblock mit offizieller Anschrift Reichersbergerstraße 1,3,5 und 7 befinden sich 13 Reihenhäuser und 4 Wohnungen. Wie üblich können diese Wohnungen unter bestimmten Voraussetzungen nach 10 Jahren in Eigentum übergehen. Der Festakt am Parkplatz wurde durch Tanzdarbietungen

Anmeldung zur Tonnenreinigung
Biotonne RM-tonne

Fax 02624 54409

- Optimalpaket:** April-Okt.jede 2. Woche, Nov.-März monatlich, 20 Reinigungen a 3,60 €
- Standardpaket:** das ganze Jahr jede 4. Woche, 13 Reinigungen a 3,90€/Reinigung
- Sommerpaket:** April-Oktober jede 2. Woche, 15 Reinigungen a 3,90€/Reinigung

Name.....

PLZ/Ort.....Straße.....Hausnr..... Tel.....

Datum.....

Infos Tel 02624 54409

office@tonnenreinigung.at

www.tonnenreinigung.at

n der Reichersberger Straße!

st und wächst...



Neue WET-Mieter.

der Volkstanzgruppe der VS Bad Erlach unter der Leitung von VS-Lehrerin Hannelore Spenger aufgelockert. Die Segnung der Anlage bzw. einzelner Wohnungen nahm Dechant Mag. Gottfried Klima vor. Der Schmankekl-Heurige der Familie Breitsching sorgte danach für die Verköstigung der Festgäste.

Beide Wohnhausanlagen in

der Reichersberger Straße werden von der Bioenergie Bucklige Welt von Schwarzaus mit Fernwärme versorgt.



WET-Wohnhausanlage an der Ecke Reichersberger Straße - Rosaliastraße.

GemReal: Option auf Areal in der Linsberger Straße

Für die touristische Entwicklung in Nähe von Linsberg Asia sind die Möglichkeiten in Bad Erlach begrenzt. Aus diesem Grund will sich die Marktgemeinde Bad Erlach über ihre GemReal Erlach Ges.m.b.H. die Option auf jene Grundstücke in der Linsberger Straße zwischen dem Ortsende und dem Waldfriedhof-Parkplatz (derzeit

landwirtschaftlich genutzt, etwa 32.000 m²) sichern und zum „Thermen-Sondergebiet“ umwidmen lassen.

Mit dieser Maßnahme kann sie erreichen, dass es dort keinen Siedlungsbau gibt und für das touristische Umfeld der Therme (Hotel- und Gastronomie) die entsprechenden Gründe vorhanden sind.

„Richtig schönes Wohnen“ an der Grenze zu Walpersbach

An der Rosaliastraße unmittelbar an der Grenze zur Nachbargemeinde Walpersbach wird von der GemReal Erlach G.m.b.H. ein neues Wohngebiet erschlossen. Auf diesem sollen Reihenhäuser, Einfamilienhäuser oder Viertelhäuser, jedoch keine Wohnblöcke errichtet werden. Eben eine andere Art von Wohnungsbau als der zuletzt in der Umgebung erfolgte.

Das Vorhaben wird in Zusammenarbeit mit der Firma Wolf-Fertigteilhaus, einem bekannten oberösterreichischen Unternehmen mit 40-jähriger Tradition, durchgeführt. Wie auf dem nebenstehenden Plan ersichtlich, ist im Zentrum der Anlage ein Erholungsbereich geplant.

GemReal-Geschäftsführer **GfGR Ing. Franz Kramer** „Bis zum Jahre 2020 sollen alle Parzellen verkauft sein“. Ein Drittel will man sofort verbauen, ein weiteres Drittel in den Jahren 2012 bis 2014, den Rest danach. Der Plan ist natürlich nur ein vorläufiger, denn der Käufer kann an seinem Haus mitplanen. Lediglich die Straßenführung und die Parzellengröße sind gegeben.

Die **GemReal Erlach G.m.b.H.** wurde einst bei der Ausgliederung des Bauhofes gegründet. Sie beschäftigt sich vorwiegend mit der sinnvollen Verbauung von Grundstücken in Bad Erlach. Sie wird für das erwähnte Wohnprojekt den Grund ankaufen und ihn vermarkten.



HANDLER®

BAU + ZIMMEREI

Walter Handler Straße 1
2853 Bad Schönau

Tel. +43 2646-22 78-0 / Fax -299
www.handlerbau.at



KÜHLE SOMMERAKTIONEN IN DER THERME LINSBERG ASIA



TAGESKARTEN FÜR EINZELPERSONEN - minus 20% Rabatt - *

Jeder zahlende Besucher erhält 20 % Ermäßigung auf den Tageseintritt bei Anreise bis 11.00 Uhr.



„KOMM ZU ZWEIT UND ZAHL DIE HÄLFTE!“ 2=1 Aktion *

Jeder zahlende Besucher darf eine zweite Person gratis mitnehmen. Sie erhalten beim Kauf von 2 Standard Tageseintritten für Erwachsene bei Anreise bis 11.00 Uhr 50% Ermäßigung.



DIE THERME „LINSBERG ASIA“ - eine Sphäre der Entspannung, verwirklicht nach fernöstlichen Prinzipien.-

Freuen Sie sich auf ruhige Tage und eine Sommerzeit voll Inspiration an einem ganz besonderen Ort.

SOMMER WASSERWELTEN

Die Bäderlandschaft, eingebettet in ein von Wäldern und Naturschutzgebieten umgebenes 60.000m² große Areal, und einer Wassertemperatur zwischen kühlen 27 und angenehmen 35 Grad eignet sich ideal zum Schwimmen. In den Sport- und Außenbecken der Therme Linsberg Asia und der weiträumigen Liegewiese stehen Ihnen Liegen und Sonnenschirme zur Verfügung.

Nach dem Bad im Thermalwasser entspannen Sie im Asiatischen Ruheraum: anatomisch geformte Einzel- und Doppel Liegen in zurückhaltendem Design laden zum Verweilen und Entspannen ein.

Wer etwas für seine Fitness tun möchte, nimmt an der täglichen, kostenlosen Wassergymnastik teil oder findet seine Balance bei einer Einheit Yoga, Qi Gong oder Tai Chi. Unseren umfangreichen Freizeitwochenplan finden Sie laufend aktuell auf unserer Homepage.



LINSBERG ASIA- Treuepass: Ihre Treue wird belohnt!



Jeder Aufenthalt wird im Treuepass (im Scheckformat für Abend- bzw. Tageskarten) vermerkt. Nach dem 10. Aufenthalt bekommen Sie einen solchen der selben Kategorie gratis. Information zum Treuepass und Ausstellung an den Thermenkassen.



LINS
BERG
ASIA

WERTBON Mit diesem Bon erhalten Sie im Vorverkauf *)
einen ermäßigten Eintritt zum Preis von € 55,- anstatt € 59,-

„FUSION NIGHT FESTIVAL“

28. AUGUST 2010

- eine kulinarische Nacht im Linsberg Asia zum Sommerausklang -

Fragen Sie auch nach unserem Spezial-Übernachtungsangebot vom 28. auf den 29. August im Hotel & Spa Linsberg Asia: nur € 99,50 pP im DZ / € 134,50 pP im EZ inklusive Frühstück.



Linsberg Asia lädt am Samstag, den 28. August,

zum großen „FUSION NIGHT FESTIVAL“.

Genießen Sie in einem stilvollen wie entspannenden Ambiente kulinarische Köstlichkeiten - eine reichhaltige Auswahl an asiatischen und regionalen Vorspeisen, Hauptgängen und Desserts, in Buffetform serviert, erwartet Sie -, hervorragende Weine ausgezeichneter Winzer, kühle Cocktails und Musik, die für die richtige Stimmung sorgt.

All-inclusive Preise: €59,- pro Person (Abendkassa)

*) €55,- pro Person (Vorverkauf - Tickets an der Thermenkassa und Hotelrezeption erhältlich)



Ort / Zeit Hotel & Spa „Linsberg Asia“, 2822 Bad Erlach, Thermenplatz 1
28. August 2010 - 18.30 - bis 1 h nach Mitternacht

Weingüter WOLF-TAITTINGER, LEO AUMANN, TONI HARTL,
JO IGLER, KARL FRITSCH, SCHEIBLHOFER
sowie mit weiteren namhaften TOP Winzern

Partner Carpe Diem, Julius Meinl Cafe, Ottakringer, Rauch Fruchtsäfte,
Schlumberger, Smirnoff, Vöslauer



Weitere Information zum Festival unter Tel: 02627 48000 - 322, an der Hotelrezeption oder unter www.linsbergasia.at. Beim Kauf eines Eintritts erhalten Sie ein Eintrittsband für das „FUSION NIGHT FESTIVAL“.

EINTRITTSBAND UND VOUCHER DIENEN ALS ZUGANGSBERECHTIGUNG ZUM FESTIVAL!

Vor- und Zuname: | PLZ: | Ausgabe-Nummer:

Im Sportbecken der Therme Linsberg Asia: Schnuppertauchen gratis für Thermengäste

Wieder eine sommerliche Aktion mehr für Thermengäste von Linsberg Asia: Seit kurzem gibt es ein Schnuppertauchen im Sportbecken. Die Tauchschule Scubadiving, Padi 5 Star IDC Center - CMAS - Barakuda aus Wiener Neustadt hält diese Kurse am Sonntag, dem 1., 15., 22. und 29. August ab.



Linsberg Asia-Mitarbeiter: Erste Hilfe-Kurs



Während der Schließtage wegen Revisionsarbeiten Anfang Juli beteiligten sich einige MitarbeiterInnen von Linsberg Asia an einer Schulung durch die Rot Kreuz-Bezirksstelle Wiener Neustadt.

Linsberg Asia-Direktor M. Ernst auf Charmeo- ffensive in Gemeinden und Betrieben

Seit dem 1. Juli 2010 wird Linsberg Asia Therme und Hotel von einem neuen Direktor geleitet. **Markus Ernst** stammt aus Essen (Deutschland) und hat zuletzt sechs Jahre lang bei der Falkensteiner-Kette als Direktor zweier Hotels am Katschberg das Zepter geschwungen.

Die Gastronomie kennt der 39-jährige nun in Pitten wohnhafte Markus Ernst in all ihren Facetten. Nach der Küchenmeisterschule und mehreren Küchenchef-Stellen kam er über F&B-Jobs zu Falkensteiner als Generalmanager. In

dieser Position befindet er sich auch bei Linsberg Asia. Hier setzt er unter anderem auf gute Kontakte zu den umliegenden Gemeinden. So wurde er kürzlich auch im Rathaus Bad Erlach vorstellig (Bild).



LEIHRADL - nextbike Fahrradverleihsystem - bald auch in Bad Erlach

Die Idee des LEIHRADL - nextbike Fahrradverleihsystems ist so einfach wie genial: Egal wo Sie sich gerade befinden, soll in der Nähe ein Leihrad für Sie bereitstehen, welches Sie schnell, unkompliziert, preisgünstig und flexibel nutzen können.

Dank der Kombination eines ebenso einfachen wie flexiblen Vermietungsprozesses und dem Engagement von Werbepartnern bietet LEIHRADL - nextbike unglaublich günstige Preise und eine hohe Verfügbarkeit. Im Gegensatz zu anderen Fahrradverleihsystemen sind hierzu bis zu 10 mal weniger Investitionen notwendig.

Die WerbepartnerInnen profitieren von den formschönen und auffälligen Flächen und den einmaligen Standorten der Leihrä-



der. Und auch den Gemeinden bietet LEIHRADL - nextbike ein beliebtes und umweltfreundliches Verkehrssystem ohne große Investitionen.

Einmalige Registrierung notwendig!

Für die Benutzung der LEIHRADL - nextbikes ist eine einmalige Registrierung unter Angabe der Kreditkartendaten oder der Bankverbindung erforderlich. Danach genügt jeweils ein kurzer Anruf bei der Servicehotline unter Bekanntgabe des gewünschten Rades und es kann rosgeradelt werden.

Der Ablauf im Detail:

- Standort aufsuchen
- Hotline 02742/229901 anrufen
- Nummer des gewünschten Rades eingeben
- Sie erhalten einen Zahlencode
- mit Zahlencode Schloss öffnen - losradeln
- Rad an beliebigem LEIHRADL - nextbikes Standort zurückbringen
- Rad absperren und Hotline erneut anrufen
- Standort bekannt geben und abmelden.

In der Marktgemeinde Bad Erlach sind als Standorte für LEIHRADL - nextbike der **Bahnhof Bad Erlach** und die **Therme Linsberg Asia** vorgesehen. Bei der Therme wird ein Teil des bestehenden Ständers für eine Verleihstation adaptiert.

Was die Gäste

Im Auftrag der Thermengemeinden Bad Erlach, Pitten, Schwarza und Katzelsdorf sowie Linsberg Asia und der Region Bucklige Welt fand im Zeitraum Februar bis April 2010 eine große Umfrage unter den Thermentagesgästen statt. Die Befragung und Auswertung wurde in Zusammenarbeit mit den Tourismusschulen Semmering durchgeführt.

1000 Fragebogen wurden ausgewertet - und die Ergebnisse sind teilweise sehr überraschend.

Anders als erwartet kommen die meisten Gäste nämlich nicht aus Wien (35%) sondern aus Niederösterreich (51%), davon 18% aus den Bezirken Wiener Neustadt und Neunkirchen. Gut die Hälfte der Besucher sind mittlerweile Stammgäste.

Das Interesse der Thermengäste an der Region Bucklige Welt ist groß - gut die Hälfte der Befragten will über das kulturelle, kulinarische und touristische Angebot der Region informiert werden und würde auch einen Ausflug in die Umgebung unternehmen. Das Interesse der Gäste gilt dabei regionalen Veranstaltungen, Wanderwegen, Radtouren oder auch einer Sommerodelbahn.

Befragt nach der Infrastruktur in den Thermengemeinden gilt das Hauptinteresse der Befragten Heurigenbetrieben, gefolgt von ab Hof Einkaufsmöglichkeiten, der regionalen Küche, Zimmern in Hotels und Privatzimmern.

95% der Thermenbesucher reisen mit dem PKW an. 75%

der Gäste sind nicht älter als 50 Jahre - übrigens sind die weiblichen Besucher in der Überzahl (58%).

Die Ergebnisse der Befragung liefern den Verantwortlichen auf dem Gebiet der Thermenentwicklung wichtige Erkenntnisse. Es zeigt sich dabei einmal mehr, dass die Gemeinden rund um Therme und Hotel Linsberg Asia großen Handlungsbedarf haben. Vieles ist absolut verbesserungswürdig, und es gibt jede Menge aufzuholen. Intelligente Ortsleitsysteme, Ortssprospekte, Rad- und Wanderkarten, aktuelle Quartierverzeichnisse und ein durchdachtes kulturelles

Viele gute Projekte...

Dazu gehört ein einheitliches Ortsleitsystem, das den Gästen helfen soll, sich besser zurecht zu finden.

Ein gemeinsamer Veranstaltungskalender der Thermengemeinden ebenso wie ein gemeinsamer Folder der Thermengemeinden werden seit Jahren diskutiert.

Auch eine Gästezeitung war vorgesehen.

Von der Umsetzung eines Quartierverzeichnisses für die Gäste kann im Augenblick keine Rede mehr sein.

Das Projekt eines archäologischen Radweges auf der bestehenden Route des Eurovelo 9 zwischen den Orten Katzelsdorf, Lanzenkirchen, Bad Erlach und Pitten war in der Planung schon sehr weit fortgeschritten, ist aber zur Zeit von einer Realisierung sehr weit entfernt.

Prozentzahlen/Infrastruktur...

- 49% interessieren sich für einen Heurigenbesuch
- 29% würden gerne ab Hof einkaufen
- 26% zeigen Interesse an der regionalen Küche
- 21% sind an Zimmern in Hotels interessiert
- 18% interessieren sich für Privatzimmer
- 11% interessieren sich für kulturelle Veranstaltungen
- 10% würden bei einem Bäcker der Region einkaufen

Bevölkerungsentwicklung: Motor ist die internationale Zuwanderung

Vor kurzem brachte die Gratiszeitung „Bote aus der Buckligen Welt“ einen äußerst interessanten Bericht über die Bevölkerungsentwicklung der Buckligen Welt und des Wechsellandes.

Es geht dabei um die von den 32 Gemeinden der LEADER Region Bucklige Welt-Wechselland derzeit mit Prof. Dr. Rainer Münz erstellte Bevölkerungsstudie für unseren Raum.

„Unsere Region ergraut“, heißt es dabei in der Überschrift. Warum das so ist, wird detailliert erwähnt. Was im „Boten aus der Buckligen Welt“ aber nicht steht, ist der Umstand, dass sich die in der Studie so genannte „Bucklige Welt Nord“ mit ihren lediglich sechs Gemeinden (Bad

Erlach, Katzelsdorf, Lanzenkirchen, Pitten, Schwarza und Walpersbach), also im erweiterten Sinne die Thermengemeinden, laut Prognosen in Sachen Bevölkerungszahl gänzlich anders im Vergleich zu den anderen 25 Gemeinden entwickeln soll.

Bis zum Jahr 2031 sollen Bucklige Welt und Wechselland gemeinsam (100% ist der Istzustand im Jahre 2010) laut der Hauptvariante* auf 106,2% steigen, ohne Wanderungen auf 95,6% fallen, ohne internationale Wanderungen auf 102,0% steigen.

Die „Bucklige Welt Nord“ allein werde hingegen in der Hauptvariante auf 115,3% steigen, ohne Wanderungen auf 96,6%

sinken, ohne internationale Wanderungen würde der Bevölkerungsdurchschnitt 114,1% betragen.

*Hauptvariante: beinhaltet die derzeit durchschnittliche Veränderung mit Wanderungsbewegung, die statistisch wahrscheinlichste Variante.



GfGR Manfred Pichl vertritt Bad Erlach in der LEADER-Region.

wollen

Veranstaltungsangebot stehen dabei wohl an erster Stelle der Wünsche.

Die Vertreter der Thermen-gemeinden wären daher gut beraten, an einem Strang zu ziehen – auch über Parteigrenzen hinweg. Wichtige Dinge sollten endlich in die Praxis umgesetzt werden, immerhin sind Hotel und Therme nun schon bald zwei Jahre in Betrieb. Viele gute Projekte sind bis jetzt noch immer nicht umgesetzt. Die Zeit der Grundsatzdebatten und das endlose Produzieren diverser Arbeitspapiere sollte schon längst der Vergangenheit angehören.

Die Konkurrenz schläft nicht, und nur zufriedenen Gäste kommen gerne wieder.

Sicher ist allerdings auch, dass in anderen vergleichbaren Thermenorten, etwa Lutzmannsburg und Bad Radkersburg, der Aufbau einer soliden touristischen Infrastruktur einer gesamten Region zwischen 10 und 20 Jahre gedauert hat.

Die Zeit läuft bereits!

Irene Hruby

Region Bucklige Welt: Linsberg Asia lässt die Nächtigungszahlen steigen

Als eine von zwei Tourismusregion des Landes Niederösterreich ist in der Nächtigungsstatistik 2009 die Destination „Wiener Alpen“ mit der Buckligen Welt (davon 50%) im positiven Bereich. Um 3,3% sind hier die Nächtigungen gestiegen. Im Ranking der Buckligen Welt liegt zwar Bad Schönau mit 241.000 Nächtigungen vor Hohegg mit 89.000 Nächtigungen klar voran, Bad Erlach liegt aber bereits mit 57.700 Nächtigungen an der dritten Stelle.

Berücksichtigt man, dass sowohl Bad Schönau und Hohegg der Sparte Gesundheitstourismus zuzurechnen sind, steht außer Zweifel, dass der rein touristische Leitbetrieb der Region Bucklige Welt Linsberg Asia Therme und Hotel in Bad Erlach ist.

Leider wird es aber noch einige Zeit dauern, bis sich das in alle Winkel der Region herumgesprungen hat...



Aus den Thermengemeinden:

Gemeinde Lanzenkirchen stellt am 11.8. das Golfprojekt der Öffentlichkeit vor

In ein seit einigen Jahren kolporiertes Golfprojekt nahe Linsberg Asia (vorerst Schwarzau, nunmehr in der Föhrenau) scheint nun doch Bewegung zu kommen. Lanzenkirchens neuer Bürgermeister Bernhard Kannthaler (ÖVP) wird es den Projektbetreibern - nach-

dem diese ihr Vorhaben bereits dem Gemeindevorstand vorgelegt haben - ermöglichen, nun den Föhrenauern und Lanzenkirchnern zu präsentieren, bevor es zur Umwidmung der Föhrenhof-Gründe kommt. Termin: 11.8. im Gasthaus Kogelbauer, Föhrenau.

essen - trinken - wohnen



Gasthof zur Therme
Familie Fink



Gasthof zur Therme, Familie Fink • 2823 Brunn/Pitten, Hauptstr. 6
Marktgemeinde Bad Erlach • Tel. 02627 / 82269 • Mobil 0664 / 1422030

**Grillabend
mit Weinverkostung**
am Samstag, 7. August 2010
ab 19 Uhr

Kinderleicht zur neuen Heizung

Einfach, rasch, unkompliziert und zum Fixpreis – mit dem EVN Service HeizungsTausch ist Ihre neue Heizung ruck-zuck einsatzbereit.

Ist die Heizung einmal 20 Jahre oder älter, ist es wohl an der Zeit für eine Erneuerung. Da tauchen für Nicht-Fachleute oft viele Fragen auf:

- ▶ Welches Heizsystem passt zu mir? Welches zu meinem Gebäude?
- ▶ Wie heize ich kostengünstig und trotzdem umweltschonend?
- ▶ Sind Umbaumaßnahmen nötig?
- ▶ Was kostet mich das?
- ▶ Wo finde ich verlässliche Partner?

Auf lange Sicht am besten fahren Sie da mit einem individuellen Gesamtkonzept, das alle Faktoren berücksichtigt. Mit dem EVN Service HeizungsTausch kann Ihnen das Profi-Team der EVN Energieberatung hier entscheidend weiterhelfen. Wir

- ▶ analysieren die Situation und Ihren Bedarf;



- ▶ beraten Sie produktneutral über technisch verfügbare und wirtschaftlich sinnvolle Möglichkeiten mit Erdgas, Pellets oder Wärmepumpen mit oder ohne ergänzende Sonnenenergie-Pakete;

- ▶ erläutern Ihnen Vor- und Nachteile unterschiedlicher Lösungen sowie allfällige technische und bauliche Voraussetzungen;
- ▶ erstellen ein passendes Konzept, berechnen den Energieausweis und unterstützen Sie bei den Ansuchen für Förderungen, wie z. B. der Landesförderung für Heizung.

Der HeizungsTausch selbst erfolgt zum Fixpreis. Ein speziell geschulter EVN PowerPartner führt den Tausch der Heizungsanlage durch.

Weitere Informationen zum Thema HeizungsTausch erhalten Sie bei der EVN Energieberatung unter 0800 800 333 oder auf www.evn.at.

Meine EVN macht's möglich.



Kirtags-Reminiszenzen

Ausgeblieben ist heute das Nervenkitzel beim Kirtagskomitee und bei den Zusehern: So rasch und problemlos hat noch nie ein Kirtagsbaum in Bad Erlach seine endgültige Position gefunden.

Der Kirtagsbaum, der von der Familie Fehr gespendet wurde, kam am Samstag, dem 12. Juni in den späten Nachmittagsstunden - wie immer in musikalischer Begleitung der Pittentaler Blasmusik unter der Leitung von DI Bernhard Lamprecht - von der diesmal anderen Seite (Hauptstraße - Wiener Neustädter Straße) zum Festplatz.

Ein ganz entscheidender Faktor für diese Maßnahme war nämlich die Sicherheit während des Aufstellens. Während er früher immer über den Köpfen der Besucher aufgestellt wurde, geschah dies erstmals von der anderen Seite (über den vorderen, kleineren Teil des Parkplatzes, dort wo er am 4. Juli - schon etwas ausgedorrt wieder hinfallen sollte).

Der Kran stand diesmal relativ weit weg vom Loch, so dass der Baum zuerst gerade auf die Straße gestellt wurde und von dort kerzengerade in die Tiefe hinübergerückt werden konnte. Ein Bravo allen Akteuren



für diese neue, ungefährliche Aufstell-Technik. Ein großes Danke geht natürlich wieder einmal an die Firma Steidler und dem Kranführer Manfred Schwarz.

Vor und nach dem Aufstellen gaben die Pittentaler Blasmusik einige Musikstücke zum Besten. Auch die Volkstanzgruppe der Volksschule unter der Leitung von VS-Lehrerin GR Hannelore Spenger zeigte einige Tänze, die den Besuchern ganz besonders gefielen. Dann klang der laue Abend mit dem Alleinunterhalter Sepp aus.

Ebenfalls fachmännisch gingen die beiden Baumfäller Franz Brandstätter und Sepp Kremsl drei Wochen später beim Umschneiden des Baumes ans Werk (Fotos unten).

Im Showteil konnten diesmal die Volkstanzgruppe Pittental mit ihren Plattler-Mädchen zeigen, was sie drauf haben. Zu guter Letzt ließen dann die Spielmänner den lauen Sonntag-Abend ausklingen.

Zuvor aber gab es noch die Verlosung der Tombolapreise. Da erwies sich Isabella Mayerhofer als jene Glückliche, die das Trekking-Fahrrad der Fahrradfachhandlung Schnabl gewann. Der Kirtagsbaum ging an Petra Fürst, die diesen danach der Jugendfeuerwehr Bad Erlach spendete.

Die Jugendfeuerwehr Bad Erlach zählte überhaupt zu den großen Gewinnern des diesjährigen Kirtags. Der Reinerlös aus dem Tombolalos-Verkauf betrug nämlich stolze 1.000 Euro (Komiteeobmann Alfred Supper: „So viel wie noch nie“).

Die Scheckübergabe an die Jugendfeuerwehr (Bild unten) war allerdings von einem Wertmüßigen begleitet: Für Hermine Ecker, die über 20 Jahre im Kirtagskomitee mitgearbeitet hat, war es der letzte Einsatz dieser Art. „Ich bin nun schon 71 Jahre alt geworden, da ist

10. Kürbisfest am 18. September

„Europa zu

Unermüdlich engagieren sich die Vereine, Privatpersonen und Unternehmer aus Bad Erlach, um dem jährlich steigendem Interesse der Gäste nicht nur das traditionelle Rahmenprogramm, sondern immer neue Highlights zu bieten. Immerhin besuchen das weit über die Grenzen der Region bekannte Fest, an die 12.000 Gäste. Italien, Frankreich, Spanien, Griechenland, Ungarn, Irland und



Gespräche auf anderer Ebene.

es Zeit, diesen Job in jüngere Hände zu legen“, sagte sie bei der Abschiedsfeier im Gasthof Mayerhofer etwas wehmütig. So ganz kommt sie freilich von der Vereinsarbeit nicht los. Wie man hört, will die Faschingsgilde nichts von Minnerl's Aufhören wissen.....



Dank der fleißigen Jugendfeuerwehr konnten so viele Lose wie noch nie an die Frauen Mann gebracht werden...



Kirtagsbaum ade!



Euro 1.000,- aus dem Tombolalos-Verkauf spendete diesmal das Kirtagskomitee der Jugendfeuerwehr FF Bad Erlach.

r in Bad Erlach:

„Gast in Bad Erlach“



Kürbisse, Musik und gute Laune sind beim Kürbisfest garantiert.

Bayern werden heuer thematisch das Fest bestimmen.

Rund um die Volksschule bietet das neue Familien- und Kinderplatz 'I Fun & Action. Höhepunkt ist die Europa-Rätselralley für alle Kinder entlang des bunt geschmückten Dorfrings mit vielen tollen Hauptpreisen. Eine coole Musicalshow, ein Pferde-

parcour und die Autogrammmstunde mit prominenten Sportlern lassen alle Kinderherzen höher schlagen.

„Resi, i hoi di mit dem Traktor oh“ ist das Motto am neuen Volksmusikplatz'1. Volksmusik und volkstümlicher Musik zum Tanzen, Bull-riding, Bier vom Faß und kulinarische Schmankerl laden zum urigen Beisammensein im „Freistaat Bad Erlach“ ein. Eine urige Trachtenmodeschau und die „Länder-Playbackshow“ begeistern den Besucher bis in den späten Abend.

Europäisches Flair verspüren die Besucher beim farbrichtig formierten Traktorenzug und einem Oldtimer - Corso. Folklore-Ensembles beleben die Straßen und laden zum Verweilen bei der Tanzshow mit Flamenco, Sirtaki und Irish Dance ein. Kulinarische Spezialitäten aus den europäischen Ländern wechseln mit den Schmankerln auf der Genussmeile am Dorfring.

Eine unvergesslichen Klangwolke mit dem großen Kürbisfeuerwerk wird der Beginn des Abendprogramms, das anschließend auf den Themenplatz'In und am Dorfring mit vielfältigen Musik -und Showacts seinen Höhepunkt weit über Mitternacht findet.

Das 10. Kürbisfest gibt auch Anlass, allen besonders zu danken, die bei der Umsetzung dieses großartigen Festes in den letzten Jahren ihren Beitrag geleistet haben. Bedanken möchten sich die Marktgemeinde Bad Erlach als Veranstalter bei der Raiffeisenbank Pittental stellvertretend für alle Sponsoren, deren Unterstützung auch ein wesentlicher Faktor zum Erfolg darstellt.



Seit 20 Jahren spendet Fahrrad-Schnabl den Hauptpreis beim Bad Erlacher Kirtag.



Beim Dorfheurigen sorgten „Die Musikanten“ für eine Superstimmung...



10. BAD ERLACHER KÜRBISFEST

18. September 2010

„Häuser – Deko Wettbewerb“

Anlässlich des 10. Bad Erlacher Kürbisfestes am Samstag, den 18. Sept. 2010, wollen wir auch heuer wieder unsere Gemeinde besonders geschmückt präsentieren.

„Europa zu Gast in Bad Erlach“ Schönster Kürbisschmuck für ein Haus/Garten in der Gemeinde Bad Erlach

vom 11.– 15. September 2010

1. Preis

Weinverkostung für 10 Personen mit erlesenen Weinen aus Österreich kommentiert vom „Bad Erlacher Weinpapst“ Harald Fink jr.

2. Preis

Heurigenjause für 8 Personen beim Heurigenwirt Loibenböck-Reiterer

3. Preis

Schnitzerlessen für 6 Personen in der Taverne Linsberg - Familie Gössl

Anmeldungen bis 6. September 2010

Wolfgang Fischl, 0664/212 66 06, fischl@baderlach.gv.at

Preisermittlung:

Im Rahmen einer „nicht Bad Erlacher“ Prominentenjury - mittels Foto vom Objektschmuck

Preisverleihung:

18. September, 16. Uhr, Cafe - Konditorei Fellinger

Thermen-Umfeldgemeinden setzen einen Schwerpunkt:

Sicherheitsprävention bei Großveranstaltungen

In einer von Thermenumfeldmanager Wolfgang Fischl organisierten Vorbesprechung über die in den letzten Jahren verstärkt aufgetretenen Sicherheitsprobleme bei Großveranstaltungen (Kürbisfest, Laurenzikirtag etc.) wurden kürzlich klare Worte der Exekutive gesprochen.

Die Polizeiinspektionskommandanten Franz Kogelbauer (Bad Erlach), Josef Grabner (Schwarzbau) sowie Bernhard Treibenreif (Ver-

treter der Gemeinde Bad Erlach) und Wolfgang Fischl plädierten für eine allgemeinen Zusammenarbeit aller Sicherheitskräfte (Besprechungen vor Veranstaltungsbeginn, Festlegung von Brennpunkten, Überwachung nach dem Fest, usw.) und vor allem für die Einsetzung und die Abstimmung der Exekutive mit einer verlässlichen Securityfirma. Sie legten auch die Anforderungen an eine solche fest.

**ZIEGELWERK
LIZZI** GMBH
www.lizzi.at BAUSTOFFVERKAUF AB WERK
2822 BAD ERLACH, Tel. 02627/48221, Fax 48387

Trallali und trallala, die Ferien sind auch im „Mützchen“ da!

Die „Kindergruppe Zwergenmützchen“ haben die ganzen Ferien über geöffnet und veranstalten Projektwochen, wobei die Kinder vieles fürs Leben mitnehmen können. Ob am Erdbeerfeld der Piri's, oder am Bauernhof der Familie Glatzl in Bad Erlach, eine ganze Woche voll Spaß und Erlebnisse! Die Autobusfahrt wurde gesponsert von der Fa. Reiterer!

Zwergenmützchen-Leiterin Helga Weitzer: „Ein herzliches Dankeschön an alle, die uns bei den Projektwochen unterstützen.“

Das weitere Programm der Projektwochen und Ferienbetreuung

2.8. - 6.8.: **Bewegungswoche** mit Karin (www.happy-moving.at)

9.8. - 13.8.: **Erlebniswoche:** Bahnhof Wiener Neustadt, Rettung, Polizei.



Alle Fotos: Erlebniswoche am Bauernhof bei Familie Glatzl, bzw. Erdbeerland, Bad Erlach.



16.8. - 20.8.: **Sprachwoche:** Englisch und Französisch

23.8. - 27.8.: **Tierwoche:** Tierpflege, Besuch von Tiergehegen, Reiten etc.

30.8. - 3.9.: **Gesundheitswoche:** Besuche bei prakt. Arzt, Zahnarzt sowie Alterswohnheim Neunkirchen.

Anmeldungen und nähere Informationen bei Helga Weitzer, Tel. 0650/4618200.

Vorankündigung: Mützchenfest am 3. September 2010!



Eröffnung „Zwergenmützchen Wiener Neustadt“

Am 26. Juni wurde das Zwergenmützchen Wiener Neustadt - Nähe Fischapark - durch Pater Gereon gesegnet und eröffnet.

Bei diesem Festakt waren nicht nur Vertreter der Stadtgemeinde Wiener Neustadt - wie die Stadträte Dipl. Ing. Franz

Dinhobl und Horst Karas, sondern auch „Mützchenbürgermeister“



Hans Rädler. Helga Weitzer von den Zwergenmützchen: „Wir bedanken uns für die netten Worte und für die stetige Unterstützung des Mützchens Bad Erlach!“



Kindergarten: I

Wieder ist ein Kindergarten-Jahr viel zu rasch vorübergegangen. Das empfinden zumindest die Vorschulkinder im Landeskindergarten Bad Erlach, wo mit zahlreichen Ausflügen und interessanten Beschäftigungen in den letzten Monaten immer für Abwechslung gesorgt war.

Kindergarten-Leiterin Sabina Doria lässt diese Zeit noch einmal Revue passieren und erinnert sich unter anderem an eine lehrreiche Bachwanderung mit Michael Fusko, einem Biologen der NÖ. Umweltberatung, an das Grillen am Haderswörther Spielplatz, dem „Dornröschen“-Theaterbesuch in Bromberg und viele andere Erlebnisse (siehe Fotos).

Besuch der Landwirtschaftlichen Fachschule Warth.



Töpfern.



Blick hinter die K



Interessante Themen-Ausflüge



Beim ÖAMTC-Notarztthubschrauber.

Bei der Feuerwehr Bad Erlach.

Schwarza-Wanderung mit Michael Fusko.



Schnuppern in der Volksschule.



Familienwandertag.

ulissen der Apotheke

Am 1. Juli stateteten die Vorschulkinder des Bad Erlacher Kindergartens der Apotheke Bad Erlach einen Besuch ab (Fotos links). Die Kinder durften hinter die Kulissen der Apotheke blicken und lernten den Arbeitsalltag kennen.

Gemeinsam wurde ein Gesundheitstee mit vielen Vitaminen gemischt, den die Kinder mit nachhause nehmen durften (Bild rechts)



Gemeinsam spielen und einander verstehen: EU-Projekt für Kindergartenkinder

Seit sieben Jahren wird im Rahmen der NÖ Sprachenoffensive Ungarisch in niederösterreichischen Kindergärten angeboten.

35 ungarische Kinder empfangen kürzlich Kindergartenleiterin Sabina Doria und ihre Kolleginnen mit Ihren Begleitkindergärtnerinnen in Bad Erlach. Nachdem sie auf die 6 Gruppen im Haus aufgeteilt wurden, begann das abwechslungsreiche Spielprogramm. Lustige Spiele zum Einstieg erleichterten das Kennenlernen der Kinder. Bei den weiteren Spielen - Sesseltanz, Topfschlagen, Bauen aus Riesenschaumstoff-Bausteinen, gemeinsames Malen – um nur einige Aktivitäten zu nennen, wurde kommuniziert und erste Freundschaften geschlossen. Großer Erfolg war die

Farbschleuder, mit der die ungarischen Kinder bunte Bilder erstellten, die sie zur Erinnerung mitnahmen. Das Wiener Schnitzel und die von den Gastgeberinnen selbstgebackenen Kuchen als Nachtisch schmeckten allen hervorragend.

Kindergarteninspektorin Gertrude Taschner und Vizebürgermeister Alois Hahn besuchten die Kinder und freuten sich über die mittlerweile zur Freundschaft gewordenen Partnerschaft der österreichischen und ungarischen Kindergärten.



Die Raiffeisenbank Bad Erlach schenkte dem Kindergarten ein Krokodil!

NÖ. Mittelschule/Bilinguale Hauptschule Bad Erlach:

Stark beim Sport und beim Singen

Am 6. Mai fand im Festsaal der Gemeinde Waldegg das **Bezirksjugendsingen** statt. Chöre und Ensembles aus sechs verschiedenen Schulen gaben dabei ihr Bestes.

Im Beisein von Bürgermeister Abg. z. NR Hans Rädler begeisterten die Sänger und Sängerinnen der Bad Erlacher Mittelschule unterstützt durch die Schulband alle Zuhörer. Einen wesentlichen Anteil am tollen Erfolg hatten auch die Jonglierkünste einiger Schüler, die ebenfalls für einen gelungenen Auftritt der Kinder aus Bad Erlach sorgten.



Bezirksjugendsingen



Sporttag auf der Sportanlage des SV Bad Erlach.

Sportlicher Wettbewerb mit der NMS Pitten

Am Montag in der letzten Schulwoche trafen sich Schüler und Lehrer der NMS Pitten und Bad Erlach zu einem sportlichen Vergleichskampf. Volleyball, Ball über die Schnur und Fußball standen zur Auswahl. Alle Teilnehmer hatten viel Spaß an diesem Event.

Besonders beim Fußball spielen zeigten die Erlacher Schüler, die von den Mitschülerinnen eifrig angefeuert wurden, viel Talent.

An dieser Stelle gilt es auch dem Obmann des SV Bad Erlach und seinem Team, das wesentlich zum Gelingen dieser Veranstaltung beitrug, herzlich zu danken.

English-Olympics Neuen Mitte

Der olympische Gedanke war am 17. Mai in der neuen Mittelschule Bad Erlach vorherrschend. SchülerInnen von 12 Hauptschulen aus dem Bezirk Wiener Neustadt waren in der Thermengemeinde zu Gast, sie nahmen dort an den English Olympics teil.

Die Idee zu einem Sprachwettbewerb hatte ursprünglich FL Christa Kohlhauser, langjährige Lehrerin an der Bad Erlacher Hauptschule. In diesem Jahr fand der Sprachwettbewerb bereits zum siebten Mal statt. English Olympics bietet eine gute Gelegenheit für SchülerInnen der 4. Klasse Hauptschule, sowohl ihre Sprachkenntnisse als auch Teamfähigkeit, Kreativität, Flexibilität und Allgemeinwissen unter Beweis zu stellen. Außerdem sollen Spaß und die Möglichkeit, andere sprachbegabte Jugendliche kennen zu lernen, nicht zu kurz kommen.

Der Wettbewerb bestand insgesamt aus 12 Stationen, wobei die unterschiedlichsten Aufgaben – alle natürlich in englischer Sprache – zu bewältigen waren. Dabei war natürlich auch „Small Talk“ mit einem Native Speaker vorgesehen.

Die Erstellung der Aufgaben,

Kaum zu glauben, wie die Zeit vergeht

Einen Tag vor Schulschluss wurden im Rahmen einer Feier in der NÖ. Mittelschule/Bilinguale Hauptschule Bad Erlach besondere schulische Leistungen gewürdigt.

Es ist wirklich beachtlich, dass 38 Schülerinnen und Schüler

das vergangene Schuljahr mit „Ausgezeichnetem Erfolg“ und weitere 22 mit „Guten Erfolg“ abgeschlossen haben. Diese tollen Leistungen sind vielfach auf den Fleiß der Schüler und das Engagement und die kompetente Betreuung durch ihre

Lehrer zurückzuführen.

Zu diesen engagierten Lehrerinnen gehörte auch **Oberschulrätin Christa Kohlhauser**, die mit Ende des Schuljahres in den wohlverdienten Ruhestand gehen wird.

Sie unterrichtete seit 37 Jahren durchgehend in der Hauptschule Englisch, Leibesübungen, Informatik und Geschichte und hat durch ihr engagiertes Wirken vielen Menschen ein gutes Basiswissen für die berufliche Zukunft mitgegeben. Lehrer sein war für sie Berufung. So dachte sie stets nach, wie der Unterricht noch verbessert werden könnte bzw. welche Faktoren die Schüler beim Spracherwerb zusätzlich unterstützen. Aus diesen Überlegungen wurde schließlich 1995 der schulische Schwerpunkt „Englisch als Arbeitssprache“ entwickelt. Das Grundkonzept

erwies sich als voller Erfolg, wurde wenig später vom Landesschulrat für NÖ übernommen und regte zahlreiche andere Schulen zum Nachahmen an.

Im schulischen Alltag gibt es immer wieder verschiedene Wettbewerbe. Doch bis zum Jahr 2001 existierte keiner zur Überprüfung der fremdsprachlichen Kompetenz. Wieder war es Frau Kohlhauser, die zündende Ideen dazu hatte und so wurde der „English Qualification Cup“ ins Leben gerufen. Alle zwei Jahre fand seither dieser Wettbewerb in englischer Sprache in unserer NMS statt. Auch diesmal hörte der Landesschulrat von der einzigartigen Aktion in Bad Erlach und organisiert seit dem vorigen Schuljahr „English Olympics“.

Als „Abschlussgeschenk“ plante Frau Kohlhauser für die Kinder einen Spieletag, die „Highland



Schulsausschuss-Obmann GR Gerhard Jedlicka, OSR Dir. Eleonore Elian und Dipl. Päd. Helga Spies (links) verabschieden OSR Christa Kohlhauser.

mpics in der elschule Bad Erlach

die Aufsicht und die Vergabe der Punkte erfolgte durch StudentInnen der KPH Wien/Krems/Hollabrunn unter der Leitung von Mag. Doris Sygmund. Als organisatorische Leiterin fungierte Gabriele Erber.

Alle teilnehmenden Teams erhielten schließlich Urkunden. Die drei besten Teams kamen aus Lichtenegg (3. Platz), Pernitz (2. Platz) und Ebenfurth (1. Platz)!

Für das leibliche Wohl der SchülerInnen sorgten die Firmen Merkur und Konditorei Fellingner als Sponsoren.



Das Siegerteam kommt von der HS Ebenfurth.



Lehrerteam



Schulschlussfeier in der NÖ. MS/Biling. HS Bad Erlach

Games". Dabei durften die Schülerteams auch zahlreiche außerschulische Kompetenzen wie Nägel einschlagen oder Holz sägen unter Beweis stellen und die Kinder waren völlig begeistert.

Die Schulsprecher und Vertreter der ersten bzw. vierten

Klassen bedankten sich bei Frau Schulrätin Kohlhauser mit Gedichten und einem speziell für sie ein-



studierten Tanz und wünschten für die kommenden Lebensjahre viel Glück und Freude.

Volksschüler besuchten die Feuerwehr

Wie jedes Jahr schaute die 4. Klasse der Volksschule Bad Erlach bei der Feuerwehr vorbei und konnte ihr Wissen über

die Feuerwehr und über die richtigen Verhaltensweisen im Falle eines Brandes auffrischen.



Sightseeing in Bad Erlach

Die 3. Klasse der Bad Erlacher Volksschule nutzte mit ihrer Klassenlehrerin Breuer die letzten Schultage auf ganz besondere Weise: Die Kinder besuchten das Heimatmuseum und die Ulrichskirche.

Zur Kirchenführung gesellte sich auch eine Schülergruppe der ASO. In beiden Fällen übernahm FVV-Obfrau Irene Hruby

die fachkundige Führung speziell für Kinder.

Die SchülerInnen zeigten reges Interesse und stellten viele Fragen und hatten großen Spaß bei der Führung. Es zeigte sich dabei einmal mehr, dass man auch in Bad Erlach prächtig auf „Sightseeing Tour“ gehen kann! Ist sicherlich auch eine Empfehlung für Erwachsene...



ASO Bad Erlach: EU-Comenius-Projekt auf internationaler Ebene

Im vergangenen Schuljahr wurde an der Allgemeinen Sonderschule (ASO) Bad Erlach ein Comeniusprojekt, welches von der EU gefördert wird, durchgeführt. Das Thema lautet „From the roots to the future“. In diesem Partnerschaftsprojekt mit Schulen für Kinder mit besonderen Bedürfnissen arbeiten insgesamt 48 Schulen aus England, Belgien, Lettland, Tschechien und Österreich zusammen. Die Schüler lernen nicht nur das Leben in den Partnerländern kennen, sondern es erfolgt auch eine Art Kulturaustausch, etwa bei Sagen, Kochrezepten, Spielen, etc.



Das umfangreiche Programm der 22 LehrerInnen aus den oben genannten Ländern – zusammengestellt von ASO-Direktor Martin Lechner - begann mit einer Vorstellung der Marktgemeinde Bad Erlach durch Bürgermeister Hans Rädler im Gemeindefestsaal und einen kurzen Besuch in der ASO (Foto unten).

Projektsprache ist Englisch, welches in der ASO Bad Erlach durch die Lehrerin Birgit Spanring unterrichtet wird. Dem ersten Partnerschaftstreffen in Birmingham (England) im November des Vorjahres folgte im April das zweite in Bad Erlach.

Für die Kosten dieses Partnerschaftstreffens inklusive der Reisen und des Quartiers kommt die Europäische Union auf bzw. jede Schule für sich aus einem speziellen Budget. Einige Nebenkosten werden von der Marktgemeinde Bad Erlach und der Sparkasse Bad Erlach getragen.



Sieger in ASO und VS.

40. Internationaler Raiffeisen-Jugendwettbewerb

Dieser stand heuer unter dem Thema „Mach dir ein Bild vom Klima“. Kein einfaches, dafür aber wichtiges Thema. Hunderte SchülerInnen im Einzugsgebiet der Raiffeisenbank Bucklige Welt/Pittental nahmen daran teil und machten sich Gedanken zum Klimaschutz.

Michael Stangl, Bankstellenleiter der Raiffeisenbank Bank Erlach, übergab vor Schulschluss Anerkennungspreise

an die Gewinner der einzelnen Klassen der ASO und der Volksschule (Bild oben) und der Hauptschule (Bild unten).

Hauptschule: 1. Kl.: 1. Raphaela Kopper-Zisser, 2. Nadine Haindl, 3. Denise Grossmann. 2. Kl.: 1. Jessica Trimmel, 2. Heinrich Maike, 3. Renate Muji. 3. Kl.: 1. Tamara Tiess, 2. Robert Adam, 3. Julia Rusch. 4. Kl.: 1. Laura Seidl, 2. Lisa Schneeweis, 3. Manuela Hruby.



Gewinner in der Hauptschule.

Zum Schulschluss: Spielefest der VS- und ASO-Schüler

Schon Tradition hat das Spielefest der ASO und Volksschule unmittelbar vor Schulschluss. Mit Unterstützung der Wiener Neustädter Sparkasse, deren Betreuerinnen die Spiele organisierten, wurde es ein tolles Fest bei herrlichem Wetter. Auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt.



Jugendsammeltaxi gepl...

Kürzlich fand eine Besprechung bezüglich Jugendsammeltaxi mit Vertretern des Landes Niederösterreich, des Verkehrsverbundes, dem Regionalbüro und den Gemeinden Lanzenkirchen und Katzelsdorf statt. Jugendgemeinderat Bernd Pötscher erläuterte dabei die Vorstellungen der Gemeinde Bad Erlach.

„Uns ist es wichtig, dass die Jugendlichen am Wochenende sicher unterwegs sind. Ideal wäre es daher, wenn auch für unsere Region ein Sammeltaxisystem kommen würde. Zunächst müssen wir nun die Kostenberechnung des Verkehrsverbundes abwarten,“ so Jugendgemeinderat Bernd Pötscher, der gemeinsam

mit den Gemeinderäten Bärbel Stockinger und Ing. Markus Graf die Interessen der Jugend von Bad Erlach auf lokaler politischer Ebene vertritt.

Beim geplanten Jugendsammeltaxi (ein ähnliches VOR-Modell wird bereits in Wiener Neustadt und Felixdorf umgesetzt) soll es mehrere Treffpunkte in den am Projekt teilnehmenden Gemeinden geben. Die Heimfahrt - das Taxiunternehmen will dabei sehr flexibel sein - erfolgt hingegen bis „fast vor die Haustüre“. Durchgeführt soll das Jugendsammeltaxi nur an den Wochenenden werden.

Bernd Pötscher - er ist in Bad Erlach auch für das Ferienspiel

14. Bad Erlacher Ferienspiel:

Verteilung der Ferienspiel-Pässe

Bürgermeister Abg. z. NR Hans Rädler und Gemeindegemeinderat Bernd Pötscher verteilten in der vorletzten Schulwoche an die Kinder der Bad Erlacher Volksschule und der ASO Pässe zum diesjährigen Ferienspiel.

Unser Bild zeigt die Kinder mit den Gemeindepolitikern und Frau Direktor Roswitha Fischl im Schulhof, wo die Ferienpässe übergeben wurden.

Das Bad Erlacher Ferienspiel wird heuer bereits zum 14. Mal von der Marktgemeinde gemeinsam mit Vereinen durchgeführt und so den Kindern während der Ferienmonate ein unterhaltsamer Sommer verschafft. „Für mich als Bürgermeister ist schön zu sehen, dass viele Bad Erlacherinnen und

Bad Erlacher, Institutionen und Vereine bei der Vorbereitung und Durchführung des Ferienspieles mithelfen und den Kindern ein sinnvolles und breites Angebot in den Ferien ermöglichen. Ein herzliches Dankeschön im Namen der Kinder, die dieses Angebot auch heuer wieder nutzen“, betonte Bürgermeister Hans Rädler bei der Übergabe der Ferienpässe.

Einige Ferienspiele sind im Juli schon über die Bühne gegangen. Doch wie geht es weiter? Am **Di. 3.8.** steht ein Farben-Spiel und Spaß bei der Sparkasse Bad Erlach (13 bis 16 Uhr) auf dem Programm. **Fr. 6.8.** von 15-16.30 Uhr der Kinder-Quiz 1-2 oder 3 mit den Kinderfreunden im Kinderfreundehaus. **Di. 10. 8.** sind

die Kinder mit der Raiffeisenbank dem Geld auf der Spur (siehe Vorschau unten). **Mi. 11.8.** von 10-12 Uhr: Schnupper-Tennis des UTC Bad Erlach am Tennisplatz (nur bei Schönwetter). Am **Do. 26. 10.** ladet der LC Tausendfüßler zum Laufen unter dem Motto „Laufen macht Spaß“. Treffpunkt ist um 16 Uhr bei der Volksschule.

Weitere Ferienpässe gibt es noch auf dem Bad Erlacher Rathaus. Den Ferienpass bei jeder Veranstaltung mitbringen und bis spätestens Freitag, 3.9. 2009 im Rathaus Bad Erlach abgeben.

Für die fleißigsten Teilnehmer gibt es dann im Herbst einige schöne Preise.

Kinderfest der Kinderfreunde

Am 3. Kinderfest der **Bad Erlacher Kinderfreunde** nahmen aufgrund des heißen Sommertages weniger Kinder als sonst teil, was sich aber auf die Spielfreude der Teilnehmer/innen nicht auswirkte. Beim Gelände-Orientierungsspiel mit Kompass machten manche Kinder gleich mehrmals mit und lernten so spielerisch die Himmelsrichtungen kennen.



Jugendreferent
GR Bernd Pötscher

und für die Musterung zuständig - räumt ein, dass das Modell sicherlich auch Nachteile hat. „Den meisten Eltern ist es aber lieber, wenn ihre Kinder den eigenen PKW von vorne herein zu Hause lassen. Außerdem orientiert sich die Jugend nach dem Unterhaltungsangebot. Und das ist nun einmal in der Stadt Wiener Neustadt mit dem Estate und den Lokalen in der Herrngasse wesentlich umfangreicher als in den Orten am Land“, bemerkt der 30-Jährige Gemeinderat.

Mit deiner Raiffeisenbank dem Geld auf der Spur -

Die Österreichische Nationalbank für Kinder!

Im Rahmen des Bad Erlacher Ferienspieles besucht die Raiffeisenbank Bad Erlach mit Kindern das Geldmuseum der Österreichischen Nationalbank in Wien.

Möchtest du deine Kräfte an einem echten Goldbarren

messen? In jedem Fall erwartet euch eine spannende Spurensuche rund ums Geld!

Termin: Dienstag, 10. August 2010
Abfahrt: 08:00 Uhr bei der Raiffeisenbank Bad Erlach,
Ankunft: ca. 12:30 Uhr ebenfalls bei der Raiffeisenbank.

Infos zur Anmeldung bei der Raiffeisenbank Bad Erlach, Tel: 02627/48269.

Anmeldung bis 30. Juli 2010



14. Jugendtriathlon in Brunn

Am Sonntag den 20. Juni 2010 veranstaltete die FF Brunn an der Pitten im Rahmen des Bad Erlacher Ferienspieles der 14. Jugendtriathlon. Um 9 Uhr trafen sich die jungen Athleten im FF Haus der FF Brunn an der Pitten und bereiten sich auf die folgenden sportlichen Leistungen vor. Auf Grund des schlechten Wetter war es leider nicht möglich den Schwimmbewerb durchzuführen. Aus diesem Grund wurde mit sämtlichen Feuerwehrgeräten ein Geschicklichkeitsparkour aufgebaut. Dieser wurde mit dem Fahrrad absolviert und es ging ausnahmsweise nicht darum, wer als Schnellster das Ziel erreichte, sondern wer besonders langsam mit seinem Rad fahren konnte. Die restlichen Disziplinen bestanden ganz traditionell aus Laufen und Rad fahren.

Die Athleten waren mit großer Begeisterung und sportlichen Ehrgeiz bei allen Bewerben dabei und erzielte sehr gute Ergebnisse. Mittags wurde die Siegerehrung durch Bürgermeister Hans Rädler durchgeführt.



Fremdenverkehrs- und Verschö

Damit Bad Erlach blüht...

Bad Erlacher Frühlingslüfterl: Auftakt mit Neuseeland-Film

Das traditionelle Bad Erlacher Frühlingslüfterl begann am 12. März im Pfarrsaal der Thermen-gemeinde. Der Fremdenverkehrs- und Verschönerungsverein lud zum Filmvortrag über Neusee-land. Die Weltenbummler Elfriede und Theodor Oswald zeigten einen äußerst informativen Film über „Aotearoa“, wie die Maoris ihr Heimatland nennen, das Land der langen weißen Wolke.

Im Anschluss an den Filmvor- trag war noch genügend Gele- genheit, die beiden Weltreisen- den über Details ihrer Reise zu befragen.

Das Weltladenteam Bad Erlach sorgte für das leibliche Wohl, so dass man nicht nur filmisch,

sondern auch kulinarisch von Fernweh erfasst wurde.!



*Einen erholsamen
Sommerurlaub
wünscht der
Fremdenverkehrs- und
Verschönerungsverein
Bad Erlach*



Die Weltenbummler Elfriede und Theodor Oswald zeigten im Pfarrsaal einen phantastischen Filmvortrag über Neuseeland. Bildmitte: Waltraud Riss und Willi Brandstetter vom FVV Bad Erlach.

Kirtagsfest mit Trödlermarkt und Oldtimerschau

Am Wochenende 12./13. Juni fand in Bad Erlach der traditionelle Antoniuskirtag statt. Die Veranstalter boten den Besuchern wieder zahlreiche Attraktionen – und das erstmals bei freiem Eintritt.

Neben den üblichen Kirtags- standln lockte in diesem Jahr ein Trödlermarkt sowie eine Oldtimerschau zahlreiche Bes- ucher an. Der Classic Motor Club Bad Erlach zeigte seine Prachtstücke.



Drei aufmerksame Zuhörer.



Gruppe „Seven up“



Heurigenmusiker Marion und Erich Zib.

Darüber hinaus wurde ein anspruchsvolles Musikpro- gramm geboten.

Beim Alten Spritzenhaus spielte die preisgekürzte Gruppe „Seven up“ der Franz Schubert Musikschule zum Jazzbrunch des Fremdenver- kehrs- und Verschönerungs- vereines. Am Nachmittag spielte ebendort das Duo Erich und Marion Zib Heurigenmusik der Extraklasse.



„Die coole Gang“ am Kirtag.

nerungsverein:

Auf Schusters Rappen durch Bad Erlach

Seit 30. Mai stehen Wanderfreunden in Bad Erlach zwei neu markierte Wanderwege zur Verfügung - der Kulturwanderweg und der Marterweg. Beide Wege wurden auf Initiative des Fremdenverkehrs- und Verschönerungsvereins Bad Erlach eingerichtet bzw. revitalisiert.

Zusätzlich zu den Wegen wurde auch eine eigene Wanderwegbroschüre aufgelegt. Die Broschüren liegen im Rathaus der Thermengemeinde auf, sowie auf der Raiffeisenbank und den gastronomischen Betrieben des Ortes. Weiters ist sie bei allen Veranstaltungen des FVV erhältlich – übrigens kostenlos!

Die große Route des Kulturwanderweges ist zirka 20km lang. Sie beginnt am Thermenparkplatz und verbindet

die wichtigsten Sehenswürdigkeiten des Thermenortes. Die kleine Route verbindet die Marterln und Kapellen im Ort. Der Marterweg ist 5km lang. Alle Kulturdenkmäler sind mit einer Nummer versehen, die man in der Wanderwegbroschüre wiederfindet. Der FVV erhielt für die Broschüre eine finanzielle Unterstützung der NÖ Dorf- und Stadterneuerung.

Als spezielles Angebot für Wandergruppen wird es in Zukunft auch möglich sein, eine geprüfte ortskundige Begleitperson zu buchen. Peter Fridecky – in der Region auch als Musiker bekannt – hat vor kurzem eine Ausbildung zum staatlich geprüften Wanderführer absolviert und steht ab sofort als kompetente Begleitperson zur Verfügung.



Kosten

Die Kosten für die Wanderwegbroschüre, sowie der beiden Infotafeln beim Bahnhof und beim Thermenzugang betragen um die 6000,- Euro.

Weiters wurden vom FVV wieder 10 neue Parkbänke angeschafft, die bereits an ausgesuchten Plätzen im Ortsgebiet aufgestellt wurden bzw. noch werden.

Zusammen mit der Bepflanzung von Blumenrabatten, Blumenkisterln etc. hat der FVV dafür an die 3500,- Euro investiert!

Danke!

Ein großes Dankeschön gilt den engagierten FVV – Mitarbeitern Willi Brandstetter, Ing. Wilhelm Kovacs, Josef Pötscher, Waltraud Riss und Peter Fridecky, sowie Mag. Michael Krebs, die mit großem persönlichen Einsatz die Markierung und Beschriftung des Bad Erlacher Kulturwanderweges und Marterlweges vornahmen und auch am Tag der offiziellen Eröffnung der beiden Wanderwege als Wanderbegleiter unermüdlich zur Verfügung standen!

Vereinsausflug des FVV

Der diesjährige Ausflug für aktive FVV-Mitglieder fand am 19. Juni statt. Auf dem Programm des Tages stand zunächst ein Besuch in der Zinnfigurenwelt Katzelsdorf. Durch das Museum führte Museumsdirektor Franz Rieder persönlich. Das Mittagessen wurde im Gasthof zur Schubertlinde in Grünbach/Schneeberg eingenommen. An-

schließend ging es dann nach Puchberg/Schneeberg, wo die dortige historische Sägemühle besucht wurde.

Auch dort fand eine fachkundige, überaus interessante Führung statt.

Der Ausflug endete schließlich bei einem Imbiss beim Mohrwirt in Zweiersdorf an der Hohen Wand.



Messe beim Petrusmarterl

Am 26. Juni fand die traditionelle Petrusmesse im Ziegelofen statt. Die Hl. Messe wurde von Pfarrer Mag. Gerhard Eichinger zelebriert, eine Abordnung der Pittentaler Blasmusik sorgte für die stimmungsvolle musikalische Umrahmung des Gottesdienstes.

Im Anschluss lud, wie gewohnt, die Bevölkerung des Ziegelofens zu einem gemütlichen Beisammensein.

Der Reinerlös der Veranstaltung wird für den Blumenschmuck im Ortsteil Ziegelofen verwendet.

Veranstaltungsvorschau Bad Erlacher Kulturherbst

Samstag, 18. Sep. 2010: Kürbisfest
ab 14 Uhr.: Irish Folk und Country Music
beim Alten Spritzenhaus

Bad Erlacher Kulturtage:
03.10. oder 10.10. Festmesse in der Antoniuskirche,
10.00 Uhr

16.10. Festkonzert im Franz Ofenböck Saal, 19.00 Uhr
Bad Erlacher Kirchenchor, Jugendchor „Atem-Los“,
Überraschungsgäste

14.11. Theatro Allegro – „Pension Schöller“

Franz Ofenböck Saal, 16.00 Uhr
Karten im Vorverkauf zu Euro 9,-
Euro 7,- (Schüler, Studenten)

An der Abendkasse Euro 10,- und Euro 9,-

20.11. ab 14.00 Uhr

21.11. 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Kunst- und Handwerksmarkt

Franz Ofenböck Saal

24.12. Weihnachtsblasen, Antoniuskirche, 16.00 Uhr

Mit Literatur in den Sommer

Bad Erlachs Schreibgruppe lud Mitte Mai zur Lesung „Mit Literatur in den Sommer“. Auf dem Programm des Abends standen Geschichten und Gedichte aus dem Leben, Heiteres und Berührendes. Die Literaturdamen rund um die rührige Andrea Sebesta – Christine Harmer, Agnes Ebeid, Maria Kleinrath und Erika Lang – wurden musikalisch vom hervorragenden Duo Kathrin und Florian verstärkt.

Als spezielle Gäste des

Abends konnten Bad Erlachs Ortschef Hans Rädler, Vize Alois Hahn sowie die Neokulturreferentin der Thermen-Gemeinde, Roswitha Fischl, begrüßt werden. Den Ehrenschutz der Veranstaltung hatte Altbürgermeister Franz Ofenböck übernommen.

Während man im Gemeindezentrum vom Sommer träumte, prasselte draußen der Regen auf das Dach, das aber schmälerte die gute Stimmung keineswegs!



Schreibgruppe Bad Erlach: Aus der Feder fließen lassen....

Anregungen erleichtern die Themenfindung in der Gruppe. So taucht jeder in seine Erlebniswelt ein und bringt zu Papier, was der Augenblick aus der Feder fließen lässt.

Wir schreiben Geschichten, Gedichte und zwei Lesungen bringen Abwechslung in den Alltag! Auch Ungeübten gelingen tolle Texte.

Wir treffen uns jeden 2. Mittwoch im Monat: 11. August, 8.

September, 13. Oktober, 10. November und 7. Dezember. Der Schreib-Stammtisch findet in der Rot-Kreuz-Ortsstelle Bad Erlach im Lehrsaal 2. Stock jeweils von 18-21.30 Uhr statt. Mitzubringen sind: Block, Schreibzeug, Interesse und Freude am Schreiben.

Auskunft und Anmeldung: Andrea Sebesta, Rosaliastraße 32, Bad Erlach, Tel. 02627/48839, 0664/73755613, andrasebesta@gmx.at

Jungmusikerleistungsabzeichen

Am 21. März traten Manuela Koitz (Waldhorn) und Astrid Hauck (Waldhorn) beim Jungmusikerleistungsabzeichen der Bezirksarbeitsgemeinschaft des NÖ Blasmusikverbandes in Bronze an. Beide erreichten einen ausgezeichneten Erfolg.

Manuela und Astrid sind Schülerinnen der Waldhornklasse FL Mag. Daniela Babler der Franz Schubert-Musikschule.



M. Koitz (links), A. Hauck

Franz Schubert Musikschule: Erfolge, wohin man

Prima La Musica

Im März trat Sophie Kremsl (11) aus Bad Erlach im Hauptfach Violoncello (Klasse: FL Florian Eggner) in der Altersgruppe II beim Wettbewerb „Prima la Musica“ in Zeilerin in Amstetten an. Sie erreichte einen 2. Preis mit gutem Erfolg. Begleitet wurde sie dabei von Benjamin Harasko (14, Klasse: FL Mag. Saghar Omidvar-Rammel), der für seinen Auftritt eine „ausgezeichnete Klavierbegleitung“ erhielt.

Zur Aufführung gelangten Werke von J. S. Bach, P. Hindemith und ein Jazzstück.



Blasmusik: „Spiel in kleinen Gruppen“

Anfang April veranstaltete die Bezirksarbeitsgemeinschaft Neunkirchen - Wiener Neustadt des Blasmusikverbandes den traditionellen Kammermusikwettbewerb „Spiel in kleinen Gruppen“.

27 Ensembles der Musikvereine und Musikschulen stellten sich der Leistungsschau. Durchs Programm führte in gekonnter Weise Verbandsobmann Ernst Osterbauer.

Das Blechbläserquartett (Jürgen Bauer, Philipp Braun, Johannes Kräftner und Thomas Bauer) der Franz Schubert Musikschule (Leitung: FL Johannes

Klarinetten trio Lucia Maria Böck, Lisa Fochler, Viviane Bauer, FL Josef Hofer (von links)



Blechbläserquartett Johannes Kräftner, Thomas Waldherr, FL Johannes Kornfeld, Jürgen Bauer, Philipp Braun (von links)

Kornfeld) erreichte in der Gruppe A einen „ausgezeichneten“ Erfolg. Das Klarinetten trio (Viviane Bauer, Lucias Maria Böck, Lisa Fochler) unter der Leitung von FL Josef Hofer erlangte in der Wertungsgruppe A einen „sehr guten“ Erfolg.

3 Topplatzierungen beim NÖ Landeswettbewerb in Pop-Rock-Jazz

In der Zeit von 9.-12. Mai 2010 fand in Grafenwörth bei Krems der NÖ Landeswettbewerb in Pop-Rock-Jazz statt. Die Franz Schubert Musikschule (Leiterin Mag. Brigitte Böck) erlangte im Jazz den 1. Preis in der Alterskategorie der Schüler zwischen 11 und 15 Jahren. Im POP- und ROCK-Bewerb konnten die Schüler der Franz Schubert-Musikschule einen 2. Preis und 3. Preis erringen. Das bereits bekannte Jazzensemble „Seven Up“ (Leitung: Mag. Martina Glatz und FL Alois Rammel) wurde heuer als Gemeinschaftsprojekt der Musikschulen Bad Erlach und Kirchberg am Wechsel (Leitung: Mag. Andreas Ehrenhöfer) geführt. Heuer erstmalig dabei ist der jüngste der Truppe, der E-Gitarrist aus Kirchberg am Wechsel, David Hecher.

Die Jury lobte die Vielseitigkeit der Instrumentalisten, die Präsentation, das gute Zusammenspiel sowie das anspruchsvolle Programm. Beim JAZZ-Bewerb ist es für jeden Musiker verpflichtend, dass er auch improvisieren kann. Das gesamte 25min Programm wurde auswendig vorgetragen.

n schaut



Seven Up

In den beiden vergangenen Jahren konnte das Jazz-Ensemble „Seven Up“ auch jeweils einen 1. Preis erringen und nahm vor 2 Jahren am Bundes-Wettbewerb in Ried im Innkreis teil, wo ebenfalls ein Förderpreis zuerkannt wurde. Als ausgewählte Band wurde im Vorjahr



The Tryers

vom ORF-Landesstudio OÖ eine Aufzeichnung der Band „Seven Up“ gemacht. Eine CD der Gruppe „Seven Up“ ist in Planung.

Des weiteren erreichte das „ROCK-Ensemble“ in der Altersgruppe der 14 bis 16 Jährigen „THE TRYERS“ (Ltg: FL Harald Gneist) einen stolzen 2. Preis. Die Girl-Band „INSOMNIA“ (Ltg: FL Ing. Richard Haasz) trat ebenfalls in der Altersgruppe der 14 bis 16 Jährigen an und erreichte den 3. Preis.



Musikalische Früherziehung Bad Erlach I und II.



Holzbläserabend
Ende April veranstaltete die Franz Schubert Musikschule



den Holzbläserabend im Franz Ofenböck-Saal in Bad Erlach. 170 Leute erfreuten sich an den Darbietungen der Blockflöten-, Querflöten-, Klarinetten- und Saxophonschüler.

Mit dabei auch die Musikalische Früherziehung Bad Erlach I und Bad Erlach II. Es war ein gelungener Abend mit interessanten Instrumenten, die auch so manches Früherziehungskind staunen ließ.



2rad - Schnabl
Verkauf - Service
2822 - Bad Erlach
Hauptstr. 3

Tel/Fax: 02627/48217

wir sind auch nach dem Kauf für Sie da

**Öffnungszeiten: Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag: 8 - 12 Uhr, 14 - 18 Uhr
Donnerstag und Samstag 8 bis 12 Uhr
Nachmittag geschlossen!
Wir sind von 16. Aug. bis einschl. 4. Sept. im Urlaub!**

Eine gelungene Privat-Initiative: Schnuppern in der Musiktheaterwelt

In der zweiten Juliwoche wurde in der Hauptschule Bad Erlach ein Workshop abgehalten, bei dem klassenweise Kinder im Alter von 4 bis 6 und von 6 bis 12 Jahren in die Musiktheaterwelt schnuppern konnten.

Organisiert hat dies alles die Bad Erlacherin Uschi Treibenreif-Laferl, die damit in Bad Erlach neue Wege beschritt. Geleitet wurde der Workshop von Katherina Lochmann aus dem Umfeld von „teatro“, das bereits seit über einem Jahrzehnt mit erfolgreichen Musical-Produktionen im südlichen Nieder-

österreich Furore macht. Dabei wird auf die künstlerische Zusammenarbeit von Kindern und Jugendlichen mit professionellen Künstlern gesetzt.

Eine dieser teatro-Produktionen (künstlerischer Leiter ist Norberto Bertassi) war zuletzt „Das kleine Ich bin ich“. Aus diesem Kinder-Musiktheater lernten die Kinder beim Schnuppern in Bad Erlach einige herzige Musiktitel ein und führten diese auch vor.

Workshopleiterin Katharina Lochmann (ganz links), Kinderbetreuerin Manuela Handler und Organisatorin Uschi Treibenreif-Laferl mit den 4- bis 12-jährigen Kindern, die bei der Abschluss-Show begeistert.



Wieder zwei Linden vor dem Pestmarterl

Auch Bäume haben ein Ablaufdatum - das musste die Gemeinde Bad Erlach jüngst betrübt zur Kenntnis nehmen. Zwei historische Linden, die das Pestmarterl Ecke Rosaliastraße/Zwicklfeld idyllisch umrahmten, hatten nach bald 250 Jahren Schaden genommen und mussten vor kurzem entfernt werden.

Um das Erscheinungsbild des Pestmarterls zu bewahren, wurden nun eine Sommer- und eine Winterlinde neu gepflanzt. Die beiden Bäume wurden von der Wiener Neustädter Sparkasse gespendet, die in diesem Jahr das 150jährige Bestandsjubiläum begeht.

Das Marterl und die Linden werden von der Anrainerin Rudolfine Rädler liebevoll gepflegt, und so bleibt zu hoffen, dass die Linden bald wieder ihre volle Pracht entfalten können!

Bgm. Hans Rädler, Rudolfine Rädler, Sparkasse-Vorstandsdirektorin Mag. Andrea Klemm, Filialleiter Christian Brettschneider (von links).



Wie üblich, wurden für die beiden morschen Bäume (rechts) neue gesetzt.



Erstes Elektroauto in Bad Erlach

Da staunte Bürgermeister Hans Rädler nicht schlecht, als Thomas Pichl zu seiner Sprechstunde mit einem Elektroauto kam. Die beiden unternahmen dann auch gleich eine Probefahrt.

„Thomas Pichl nimmt bereits in jungen Jahren durch die Anschaffung eines Elektroautos im Bereich des Umweltschutzes eine Vorbildfunktion ein,“ so Bürgermeister Hans Rädler.



Vandalismus - und kein Ende

Man könnte meinen, dieser Wahnsinn hat Methode. Wie schon einige Male, wurden kürzlich die Blumenkistchen auf dem Breitsching-Steg über die Pitten wieder Opfer von Vandalen. Sie wurden mit Brachialgewalt aus ihren Verankerungen gerissen und in das Flussbett der Pitten



wieder der Polizei gemeldet, die die Ermittlungen aufgenommen hat. Sie ersucht erneut die Be-

völkerung um Mitarbeit. Daher: Wenn Sie sehen, dass jemand öffentliche Einrichtungen oder Privateigentum mutwillig beschädigt, erstatten Sie unverzüglich Anzeige bei der Polizei.

Ostermarkt beim Dorfheurigen



Michael und Sabine machten am Ostermarkt beim Dorfheurigen Reiterer-Loibenböck Bekanntschaft mit dem Osterhasen.

Liebevoll gestaltete Ostergeschenke, handgefertigter Osterschmuck, Keramik, Holzartikel, Floristik und vieles mehr gab es am Palmsonntag-Wochenende beim Bad Erlacher Ostermarkt. Organisatorin Sabine Reiterer-

Loibenböck konnte sich über eine große Besucherschar freuen. So mancher Besucher nutzte auch gleich die Gelegenheit und ließ sich bei einem leckeren Imbiss beim Dorfheurigen von der Frühlingssonne wärmen!



Sabine Loibenböck mit ihren Ausstellern.

Konzert im Gemeindesaal der Marktgemeinde Bad Erlach am Samstag, 9. Oktober, 20 Uhr:

Andreas Fulterer's gefühlvolle Schlager...

sorgen für ein begeistertes Publikum!

Andreas Fulterer ist ein Sänger aus den Dolomiten. Er war zweiter Sänger der „Kastelruther Spatzen“ und ist seit 1998 als Solo-Künstler unterwegs. 49 Jahre alt ist der erfolgreiche Schlagersänger, ein schwiegermuttertauglicher Frauenschwarm, zugleich seit zwei Jahrzehnten verheiratet, Vater von zwei erwachsenen Kindern.

Andreas stammt aus Südtirol, aus Seis am Schlern. Die „starke Heimat“ besingt er, setzt „Südtirol ich vermisse dich“ darauf, ohne sein Publikum mit Volksmusik-Gedudel zu erschlagen. Ein Konzert von ihm ist eigentlich von A-Z ein Wunschkonzert, bei dem so mancher nicht mehr stillsitzen kann.

„Leben, lieben, leiden“ - Andreas Fulterer befasst sich in seinem gefühlsbetonten Liedern mit allen Facetten des Seins. Die Fans spüren, dass er einer von ihnen ist und Höhen und Tiefen

durchlebt wie jeder andere auch. Dass diese Leidenschaft auf's Publikum überspringt, dafür sorgt schon die zweisprachige Herkunft des Sängers, der italienische und deutsche Lebensart miteinander verbindet.

Live mit Band ist Andreas Fulterer am Samstag, 9. Oktober im Gemeindefestsaal der Marktgemeinde Bad Erlach im Rahmen eines Konzertes zu sehen und zu

Live mit Band: Andreas Fulterer gastiert am 9.10. in Bad Erlach.

hören. Das Konzert beginnt um 20 Uhr, Einlass ist um 18.30 Uhr. Kartenpreis: Euro 25,-. Bestellungen unter 0676/561 70 08 (Frau Hadl).



Zur Erinnerung: Förderung von außergewöhnlichen Leistungen auf dem Bildungssektor

Das Referat für Jugend und Sport ist vor einigen Jahren mit dem Ansuchen an den Gemeinderat betreffend **Förderung von außergewöhnlichen Leistungen auf dem Bildungssektor** herangetreten.

Seit 1. Jänner 2006 wird Personen mit Hauptwohnsitz in Bad Erlach für nachfolgende Leistungen folgende Beträge in Form eines Genusschecks ausbezahlt werden:

- Lehrabschluss mit ausgezeichnetem Erfolg Euro 250,-
- Matura mit ausgezeichnetem Erfolg Euro 250,-
- Master of Science (MAS) oder Bakkalaureat Euro 300,-
- Studium an einer Fachhochschule mit ausgezeichnetem Erfolg Euro 400,-
- Studium (abgeschlossenes Vollstudium) Euro 400,-
- Studium mit Promotion sub auspiciis Euro 800,-

Der jeweilige Nachweis ist am Gemeindeamt vorzulegen.

Für absolvierte Prüfungen vor dem Jahr 2006 können keine Anträge gestellt werden.

s Gold Kreditkarte:
Ab sofort für Ihren Urlaub!

Teure Reiseversicherung?
Jetzt nicht mehr notwendig!
Die neue s Gold Kreditkarte
inkl. Reisetornoversicherung
für die ganze Familie

SPARKASSE 
Bad Erlach
In jeder Beziehung zählen die Menschen.

Jenseits von Gut und Böse

Von **Klaudia und Wolfgang Schwarz, Bio-Landwirtschaft aus Bad Erlach**

Ein paar Pferdeäpfel auf öffentlichem Grund, ein Anrainer, der jedes Maß und Ziel für angemessenes Verhalten gegenüber seinen Mitmenschen verloren hat, und schon wird aus einem gemütlichen Wochenend-Ausritt eine mittelschwere Katastrophe – so geschehen kürzlich in einer Nachbargemeinde von Bad Erlach.

Keine Frage, Pferdeäpfel mitten in der Ortschaft sind ein mindestens ebenso großes Übel wie die Hundstrümmerl, denen die Gemeinden bereits seit Jahren Herr zu werden versuchen. Und aus eben diesem Grund sehen wir uns selbstverständlich auch veranlasst, eben diese nach unseren Ausritten auch wieder wegzuräumen. Das ging einem Anrainer aber wohl nicht schnell genug. Als einem Pferd unserer achtköpfigen Reitgruppe ein „Hoppala“ in der Nähe eines Privathauses - allerdings auf öffentlicher Straße - passierte, rastete der Eigentümer völlig aus. Mit seinem Wagen nahm er die „Verfolgung“ auf, ließ mehrmals neben den Tieren den Motor aufheulen, trennte die Gruppe voneinander und brüllte uns aus vollem Halse an. Mit seinen derben Aussagen wie „Ich komm ja auch nicht zu ihnen nach Haus“ und schieß ihnen vor die Tür“ gab er minutenlang seinen Wortschatz der untersten Schublade zum Besten. Nun muss man dazu sagen, dass unsere Pferde absolut verkehrstauglich sind. Egal ob bei Hochzeiten, Kirrtagen, Kindergeburtstagen oder bei Ausfahrten mit der Kutsche, waren unsere Vierbeiner schon unzählige Male gern gesehene Gäste bei zahlreichen Veranstaltungen und sind den Trubel dementsprechend gewöhnt.

Was das Aggressionspotential dieses Mitmenschen betrifft, kann es aber wohl keine entsprechende Vorbereitung geben. Mit seinen Schimpftiraden aus dem Autofenster, nur wenige Zentimeter von uns und den Pferden entfernt - was definitiv nicht der Straßenverkehrsordnung entspricht - hätte er wohl den sanftesten Zeitgenossen nervös gemacht. Es ist wohl nur durch pures Glück zu keinem größeren Unfall gekommen, ein Pferd wäre um ein Haar auf der Motorhaube unseres „Verfolgers“ gelandet. Ob wegen eines Misthaufens, der auf öffentlichen Grund gefallen war - was vom Gesetz her nicht verboten ist - und von uns nach dem Ritt entsorgt wurde, eine derartige Nötigung notwendig war, sei dahingestellt. Es stellt sich für mich aber dennoch die

Frage, was Menschen dazu bringt, sich und andere dermaßen in Gefahr zu bringen, nur weil man seine Emotionen offensichtlich nicht unter Kontrolle hat.

Egal ob Radfahrer, Wanderer, Gartenbesitzer oder eben wir Reiter – eines haben wir alle gemeinsam: Wir wollen uns an einem schönen Tag an der Natur erfreuen. Nun passiert es in letzter Zeit immer häufiger, dass uns unsere Mitmenschen nicht gerade gut gesinnt sind. Dass man sich dann bei einem Ausritt ständig Aussagen wie „Schleicht's euch mit euren Viechern“ gefallen lassen muss, zählt schon zu den sanfteren Aussagen. Wir sind uns sehr wohl bewusst, dass nicht alle Pferde so lieben wie wir. Dann sage ich mir „Leben und Leben lassen“. So bin ich beispielsweise aus Überzeugung keine Hundebesitzerin, bin aber jedem freundlichen Hund und dessen Herrl zugetan, da ich nun mal Tierliebhaber bin – und das zeigt sich auch auf unserem Hof. Seit mittlerweile 17 Jahren betreiben wir eine Bio-Landwirtschaft. Eine der letzten wohlgemerkt mit großen Tieren in Bad Erlach. Wir verarbeiten unseren Pferdemist selbst und kommen ganz ohne künstliche Düngemittel aus. Dafür werden wir auch von der AMA gefördert. Ein Aspekt, der etwa auch Hobbygärtnern zu Gute kommt, die sich gerne Mist für ihren Garten bei uns abholen.

Viele Freunde und Gleichgesinnte kümmern sich gemeinsam um die Pferde, von denen viele vom Schlachter oder als „Abfallprodukt“ von der Stutenmilchproduktion zu uns gekommen sind. Gemeinsam besuchen wir Kurse im „Natural Horsemanship“ und haben dadurch gelernt, nicht nur beim Pferd keine negativen Emotionen die Oberhand gewinnen zu lassen, sondern auch bei unseren Mitmenschen. Eben dieser Umgang mit unseren Tieren zeigt, dass wir generell allen Lebewesen gegenüber wohlgesonnen sind. Und umso weniger ist es einzusehen, warum man sich für sein Hobby Schimpfereien und böse Blicke gefallen lassen muss. Und sollte sich doch einmal jemand durch uns gestört fühlen, sind wir in einem Gespräch natürlich immer bereit, Unstimmigkeiten aus der Welt zu schaffen. Jeder, der sehen möchte, wie die Pferde bei uns leben, kann uns gerne besuchen und uns und unsere Tiere kennenlernen.

In diesem Sinne auf ein gutes Miteinander und einen schönen Sommer mit ungetrübtem Freizeitvergnügen

*Familie Wolfgang und
Klaudia Schwarz*

Ein weiterer wichtiger Schritt zur Sozialmustersgemeinde:

Einkaufsbus für S

Eine Idee der VP-Bad Erlach, nämlich die Installierung eines Einkaufsbusses für Senioren, wurde rasch umgesetzt. **Unter der Rufnummer: 0676/842 215 400 können Fahrten zu den Bad Erlacher Geschäften (SPAR, Billa, Apotheke etc.) dienstags und am freitags von 9 bis 11 Uhr organisiert werden.** Noch bis Ende August ist die

Benützung dieses Einkaufsbusses kostenlos, danach wird um eine freie Spende gebeten.

Selbstverständlich werden

Vor dem Einkaufsbus, der von der Marktgemeinde Bad Erlach angeschafft wurde: Gf-GR Gerhard Puffitsch, Monika Besta, GR Maria Fenz, Elfriede Löffler, Rudolf Kovacs, Christine Mayer, Hermann Trimmel, Bgm. Hans Rädler, Vzbgm. Alois Hahn



Wiener Neustädter
SPARKASSE
In jeder Beziehung zählen die Menschen.

Helping Hands.

Das besondere Sparkassen-Service für besondere Fälle.

Die steigende Lebenserwartung bringt es mit sich, dass viele ältere Menschen nicht mehr so mobil sind wie früher. Dennoch möchte man noch das eine oder andere Geldgeschäft selbst erledigen. Die Strom- oder Mietzahlung, die Überweisung der Telefonrechnung oder das Taschengeld fürs Enkerl. Was auch immer: Geldangelegenheiten sind Vertrauenssache.

Sparkasse Bad Erlach macht's möglich.

Sparkassenkunden, die in ihrer Mobilität eingeschränkt sind und nicht in die Sparkasse kommen können, genießen ab sofort ein besonderes Service: Nach vorheriger Anmeldung besucht ein Mitarbeiter der Sparkasse Bad Erlach den Kunden zu Hause und wickelt die wichtigsten Geldgeschäfte direkt Vorort ab.

Von Mensch zu Mensch.

„Mein Team in der Sparkasse Bad Erlach ist engagiert und verlässlich. Sie können sicher sein, dass sich jeder Mitarbeiter bestmöglich um Ihre persönlichen Wünsche und Anliegen kümmert - völlig diskret und unter Wahrung des Bankgeheimnisses“, so Christian Brettschneider, Leiter der Sparkassenfiliale in Bad Erlach.

So einfach funktioniert's:

Die Sparkassenkunden (und natürlich solche, die es werden wollen), melden sich in der jeweils letzten Woche des Monats telefonisch bei der **SERVICE-HOTLINE** der Sparkasse Bad Erlach und teilen ihre Wünsche mit. Ein Mitarbeiter der Sparkasse Bad Erlach besucht den Kunden in der darauf folgenden Woche am vereinbarten Tag zur vereinbarten Uhrzeit.

Abgewickelt werden:

- Aus- und Einzahlung vom Girokonto
- Sparbuch-Einzahlungen
- Entgegennahme von Überweisungen
- Bareinzahlung von Überweisungen
- Antworten auf alle Fragen rund ums Geld

SERVICE-HOTLINE: 050100 - 38425 von Montag bis Freitag von 8 bis 16 Uhr

Wir haben Zeit, wenn Sie Zeit haben.

„Wirtschaftlich schwierige Zeiten erfordern besondere Flexibilität von uns allen. Gegen Terminvereinbarung stehen wir Ihnen jetzt von Montag bis Freitag von 7 bis 19 Uhr für Beratungsgespräche gerne zur Verfügung“, so Christian Brettschneider im Namen seines Teams.

enioren

auch aus den Ortsteilen Ziegelofen und Brunn Personen abgeholt. Dienstag übrigens auch aus dem Wohn- und Genesungsheim Mater Salvatoris, wenn diese Personen selbständig einkaufen können.

„Als Bürgermeister freue ich mich besonders, dass mit Christl Mayer, Hermann Trimmel und Rudi Kovacs drei Freiwillige für



diesen Sozialdienst zur Verfügung stehen. Das ist gelebte Mitmenschlichkeit, die unsere Gemeinde im Sozialbereich auszeichnet.

Zudem stellt Monika Besta für die Schirmbar „Zum Storchennest“ Kaffeegutscheine für die Busbenutzer zur Verfügung“, so Rädler.

Wie beurteilen zwei ältere Menschen aus Bad Erlach, die

Eventgastronomie
Pizza, Stockbahn

Schirmbar
"Zum Storchennest"

BESTA KEG
2822 Bad Erlach,
Wr. Neustädter Str. 14
0676/ 7515463

www.storchenschirmbar.at

NEU !!!

★ ★ ★ ★

**APPARTEMENTS
IN THERMENNÄHE**

AB € 25.-/PERS.

0676/ 75 15 463

diesen Einkaufsbus seit Wochen benutzen, dieses Service der Marktgemeinde Bad Erlach?

Elfriede Löffler aus der Oberfeldgasse: „9 Jahre lang hat mich eine Nachbarin zum Einkaufen mitgenommen. Jetzt bin ich um 10 Uhr wieder daheim. Ich finde es traumhaft, dass es nun diese Möglichkeit gibt und nutze sie daher sowohl an Dienstagen als auch an Freitagen.“

Gertrud Kainz aus der Falkengasse: „Ich fahre nicht immer, aber zumindest einmal in der Woche. Ich bin zuletzt meist mit dem Rad einkaufen gefahren, aber man wird von Tag zu Tag älter und man ist nicht immer gut drauf. Da wird es mit dem Radfahren immer riskanter, vor allem im Winter. Daher finde ich diese Sache mit dem Einkaufsbus als eine sehr gute Einrichtung der Gemeinde.“

Wirbelsäulengymnastik

Wir feiern das 5-Jahresjubiläum am 09.09.2010. Jeden Donnerstag von 18 bis 19 Uhr wird in der Hauptschule Bad Erlach Wirbelsäulengymnastik abgehalten. Kursleiterin: Frau Irene Jeitler (Matte und Tumbekleidung notwendig).

Tel. Auskunft erteilt dazu Frau Dr. Weiss 0664/1324943.

Ausschuss für Soziales, Gesundheit, Familie und Senioren:

Geschenke bei Geburten

Trotz eines relativ geringen Budgets setzt der Ausschuss für Soziales, Gesundheit, Familie und Senioren (Maria Fenz (Obfrau), Hannelore Spenger (Stellvertreterin), Roswitha Fischl, Christian Rädler, Schriftführer: Michael Luef) immer wieder Aktivitäten.

So besuchen GR Maria Fenz und GR Hannelore Spenger die Familien bei Geburten und überbringen das Geschenk der Marktgemeinde Bad Erlach (Warengutscheine für Bad Erlacher Geschäfte). Weiters werden aus dem Budget dieses Ausschusses vier Bad Erlacher Turngruppen, die alle Bad Erlacher Altersschichten abdecken, unterstützt. Auch wird darauf Wert gelegt, der Bevölkerung von Bad Erlach interessante Vorträge anbieten zu können. Wie zuletzt in Zusammenarbeit mit der Volksschule und der Neuen Mittelschule über Lernmethoden (Vortragender: Franz Konlechner) oder über die Vielfalt im Kräutergarten, über alte und neue Kräuter und deren Verwendung (Vortragender: Gebhard Kofler).

Vorschau auf einen weiteren Vortrag: Am 18. November findet im Sitzungssaal der Gemeinde



Vorsitzende des Ausschusses Soziales, Gesundheit, Familie und Senioren:
GR Maria Fenz.



Vortrag „Ich lerne gerne!“
von Franz Konlechner.



Vortrag „Vielfalt im Kräutergarten mit Gebhard Kofler.“

ein solcher über „Licht-Blicke“, Gesundheit für Leib und Seele mit Univ. Prof. Rotraud Perner statt. Und für 2011 laufen die Planungen der Vorträge bereits auf Hochtouren.

SPAR

SUPERMÄRKTE

UHER

REICHENAU & BAD ERLACH

NEUE SOMMERÖFFNUNGSZEITEN ab 01. Mai 2010:

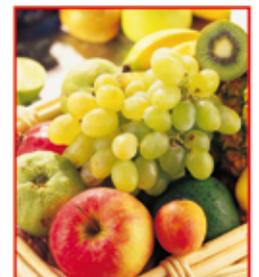
Montag bis Freitag
von 7.15 bis 19.00 Uhr

Samstag:
von 7.00 bis 18.00 Uhr

UNSER ANGEBOT FÜR IHREN EINKAUF:

- Frischfleisch in Bedienung geprüfte, österreichische Qualität
- Frischfleisch von Donnerstag bis Samstag • Stündlich ofenfrisches Gebäck • Party- und Plattenservice • Brötchenservice für Ihr Fest
- Täglich marktfrisches Obst & Gemüse • Gratis Parkplätze!
- Jeden Freitag: knusprige Grillhenderl

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!
Familie UHER & MITARBEITER



Notruftelefon – auf Nummer sicher

Das Bedürfnis nach Sicherheit gehört zu den grundlegendsten für uns Menschen. Gerade für jene, die allein leben oder im Alltag nicht mobil sein können, ist das Notruftelefon der **Volkshilfe Niederösterreich** eine besonders wichtige Möglichkeit, sicher und selbstständig leben zu können.

Das Notruftelefon rettet Menschenleben. So genügt es, z. B. bei einem Sturz oder Schwindel auf den Knopf am Armband zu drücken. Sofort wird die Notrufzentrale informiert, welche rund um die Uhr besetzt ist, und Hilfe herbei gerufen. Rund 1000 Menschen aus Niederösterreich, Wien und dem Burgenland sind für das Notruftelefon dankbar,

da sie ihr Leben unabhängig und nach eigenem Belieben gestalten können und trotzdem gut aufgehoben sind.

Die Anmeldung ist ganz einfach. Binnen 48 Stunden wird das Notruftelefon in Ostösterreich angeschlossen.

Rufen Sie uns an - rund um die Uhr: 0676 / 8700 26565.



Sicherheit zuhause: wenn Sie Hilfe brauchen, einfach auf den Knopf am Armband drücken.

„Die Caritas gehört bei mir einfach zum Leben!“ Hilfe, die nach Hause kommt!

Mit Hauskrankenpflege, Heimhilfe, dem Notruftelefon und dem Mobilien Hospiz wird die Caritas für ältere und pflegebedürftige Menschen zur verlässlichen Begleiterin für den Alltag.

Die Mitarbeiterinnen der Caritas helfen im Haushalt, bei der Körperpflege, kommen zum Verbinden oder richten die Medikamente her. Die Caritashilfe orientiert sich an der speziellen Lebenssituation und an der persönlichen Lebensgeschichte der Menschen.

So ist ein selbständiges Leben in den eigenen vier Wänden oft auch in einem sehr hohen Alter und bei zunehmender Gebrechlichkeit möglich. Bei Unfällen in der eigenen Wohnung ist das Caritas-Notruftelefon - so bestätigen uns Angehörige und Betroffene immer wieder - ein „Glück im Unglück“!

Denn ein Knopfdruck auf das Notrufarmband stellt eine Verbindung zum Notruftelefon her und so kann schnell und rasch Erste Hilfe geleistet werden. Einen Beinbruch kann die Mobile Caritas-Physiotherapie zwar nicht verhindern, aber sie kann

dabei helfen wieder schneller auf die Beine zu kommen. Und wenn die Mobile Caritas Pflege nicht mehr ausreicht, vermittelt die Caritas auch eine 24-Stundenbetreuung.

Informationen über alle Caritas-Angebote unter:

Caritas Sozialstation, Grazerstraße 52, 2700 Wiener Neustadt, Renate Grafl, Tel. 02622/29536, 0664/185 89 86



Dr. med. univ. Otilia Weiss:

Tipps für Erstversorger

Unfälle passieren immer wieder, im Garten, beim Sport, im Haushalt und in der Freizeit. Es kann jeden treffen und so ist es nützlich, wenn ein paar gute Ratschläge zur Hand sind. Daher möchte ich Ihnen Tipps für die Erstversorgung bei Unfällen geben.

Es gibt Verletzungen, leichte und schwere, wir behandeln hier nur die leichten, wo man sich selbst helfen kann.

Welche Art von Verletzungen gibt es: Hautabschürfungen, Wunden, Verstauchungen, Bänderrisse, Muskelzerrungen und Prellungen.

Grundregel bei jeder Verletzung: den verletzten Körperteil ruhigstellen (Pause) z.B. Beine hoch lagern, Arme in Dreieckstuch legen, bei Rückenverletzungen hinlegen.

Hautabschürfung:

Ist immer eine oberflächliche Verletzung, bei der Körperflüssigkeit austreten kann (kein Blut) Wunde wird unter fließendem Wasser mit Desinfektionsmittel gereinigt, eventuell Salbe drauf (kein Puder) und mit sauberem Verband verbinden um vor Verschmutzung zu schützen.

Wunden:

Sind immer blutende, klaffende Verletzungen. Wenn die Wunde größer als 1 cm ist, gehört innerhalb von 6 bis 8 Stunden genäht, bei blutenden Verletzungen



immer Impfstatus prüfen und Impfpass mitnehmen (Wundstarrkrampf).

Verstauchungen:

Eine Verstauchung ist eine kurzfristige Überdehnung des Gelenkes, es entstehen im Gelenk Blutungen, Bänderüberdehnungen, Risse. Diese Verletzungen unbedingt durch einen Arzt untersuchen lassen. Verletzung ruhigstellen, kalte Umschläge, zum Transport zum Arzt anmelden.

Bänderrisse:

Werden heute immer öfter operativ mit gutem Erfolg behandelt.

Muskelzerrungen oder Muskelfaserrisse:

Werden auch nur beim Arzt oder im Krankenhaus behandelt. Auch hier Ruhigstellung und Kältebehandlung.

Ärztenotdienst

Dienst ist jeweils • an Wochenenden von Samstag, 7 Uhr früh bis Montag 7 Uhr früh, • an Feiertagen von 20 Uhr des Vortages bis 7 Uhr früh des nächsten Tages. Es ist erreichbar:

Bad Erlach	Dr. CHLOPCIK Viktor	Tel. 02627/48 520
	Dr. JUNGMEISTER Günther	Tel. 02627/81 260
Katzelsdorf	Dr. BOGAD Rudolf	Tel. 02622/78 208
Lanzenkirch.	Dr. DOCK Ludwig	Tel. 02627/45 494
Pitten	Dr. TISCHLER Michael	Tel. 02627/82 315
	Dr. SEITELBERGER Christian	Tel. 02627/82 149
Schwarza/St.	Dr. LICHTENAUER Bernh.	Tel. 02627/82 424

Diensteinteilung von August bis Ende September 2010

31.7./1. August	Dr. Michael Tischler
7./8. August	Dr. Ludwig Dock
14./15. Aug.	Dr. Viktor Chlopick
21./22. Aug.	Dr. Rudolf Bogad
28./29. Aug.	Dr. Viktor Chlopick
4./5. Sep.	Dr. Christian Seitelberger
11./12. Sep.	Dr. Michael Tischler
18./19. Sep.	Dr. Michael Tischler
25./26. Sep.	Dr. Ludwig Dock

gung bei Unfällen

Prellungen:

Entstehen wenn durch einen Auf- oder Zusammenprall Weiches (Muskel) auf Hartes (Knochen) gequetscht wird. Bei diesen Verletzungen können sehr starke Verletzungen und Blutergüsse in den Weichteilen entstehen. Auch hier Ruhigstellung, kalte Umschläge, Schmerzlinderung und ins Krankenhaus.

Erstversorgung einer Verletzung sind:

Ruhigstellung (Pause), Kältebehandlung und Druckverband.

Kältebehandlung: fließendes kaltes Wasser, Eisbeutel, Coldpacks, kalte Gegenstände, (Glasflasche usw., Kälteanwendung aus Tiefkühlfach nicht direkt auf die Haut sondern immer in ein Tuch einwickeln, sonst können Erfrierungen entstehen.) Kühlen immer nur 30 bis 45 Minuten.

Druckverband: Mit ela-

stischen Binden, Textilstreifen nicht zu locker, nicht zu eng anlegen, ein Finger soll immer zwischen Druckverband und Körperteil Platz haben.

Dann wünsche ich Ihnen allen wunderschöne Sommerferien und hoffe, Sie bleiben unfallfrei und gesund.

Ihre Dr.med.univ. Ottilia Weiss

Impfkostenzuschüsse

Die Marktgemeinde Bad Erlach gewährt so wie jedes Jahr auch heuer wieder Impfkostenzuschüsse in Höhe von **Euro 3,- pro Impfung.**

Und zwar bei folgenden Impfungen: Zeckenschutzimpfung, Gripeschutzimpfung und Pneumo D 23 (Impfung gegen Lungenentzündung).

Zahnärztenotfalldienst

31.7./1. Aug.	Dr. Daniela Stanitz, Wr. Neustadt	02622/22929
7./8. Aug.	Dr. Werner Past, Ternitz	02630/38420
14./15. Aug.	Dr. Rainer Loitzl, Reichenau	02666/52850
21./22. Aug.	Dr. Edda Rein, Ternitz	02630/33490
28./29. Aug.	Dr. Ulrike Ohlms, Sollenau	02628/62316
4./5. Sep.	Dr. Adelheid Henninger, Baden	02252/47600
11./12. Sep.	Dr. Annette Sigmund, Katzelsdorf	02622/78294
18./19. Sep.	Dr. Asghar Rezwan, Felixdorf	02628/65757
25./26. Sep.	Dr. Kamila Gwardjak, Bad Vöslau	02252/76426
2./3. Okt.	Dr. Elke Anne Enzinger, Würflach	02620/2886
9./10. Okt.	Dr. Rudolf Scherbichler, Ternitz	02630/36759
16./17. Okt.	Dr. Friedrich Lechner, Neunkirchen	02635/65189
23./24. Okt.	Dr. Andrea Fuchs, Enzesfeld	02256/82190
26. Okt.	Dr. Gudrun Schröder-Gazdag, Grünbach	02637/2226
30./31. Okt.	Dr. Beate Puchner, Neunkirchen	02635/71100

Der Ärztenotdienst beginnt jeweils um 8.30 Uhr früh und endet um 11.30 Uhr vormittags. Bei nicht Vorliegen eines Dienstplanes ist der Notdienstarzt während der Dienstzeiten immer über den Einheitskurzruf 141 zu erfahren!

Josef GmbH
fürst
Meisterbetrieb
Heiztechnik & Baddesign
www.installateur-fuerst.at

2802 Hochwolkersdorf, Untere Alm 30
Telefon 02645/8651, Fax DW 5

2822 Bad Erlach, Linker Mühlweg 10
Telefon 02627/48236, Fax DW 5

Wir beraten Sie auch gerne über sämtliche Alternativenenergien: Solaranlagen, Biowärme (Pellets, Holz), Kaminöfen für Wohnräume, Wärmepumpenanlagen.

Apothekendienstplan Aug. - Okt. '10

AUGUST		SEPTEMB.		OKTOBER	
S	1	1	M	1	5
			D	2	1
M	2	2	F	3	2
D	3	3	S	4	3
M	4	4	S	5	4
D	5	5			
F	6	6	M	6	5
S	7	7	D	7	6
S	8	5	M	8	7
			D	9	5
M	9	1	F	10	1
D	10	2	S	11	2
M	11	3	S	12	3
D	12	4			
F	13	5	M	13	4
S	14	6	D	14	5
S	15	7	M	15	6
			D	16	7
M	16	5	F	17	5
D	17	1	S	18	1
M	18	2	S	19	2
D	19	3			
F	20	4	M	20	3
S	21	5	D	21	4
S	22	6	M	22	5
			D	23	6
M	23	7	F	24	7
D	24	5	S	25	5
M	25	1	S	26	1
D	26	2			
F	27	3	M	27	2
S	28	4	D	28	3
S	29	5	M	29	4
			D	30	5
M	30	6			
D	31	7			

Apotheken in Wr. Neustadt, Bad Erlach und Pitten

1: Alte Kronenapotheke, Hauptplatz 13, Tel. 02622/23300

2: Heiland Apotheke, Pottendorferstraße 6, Tel. 02622/22128

3: Apotheke z. Hl. Leopold, Neunkirchner Straße 17, Tel. 02622/22153

4: Bahnhofapotheke, Zehnergasse 4, Tel. 02622/23293

5: Apotheke Pitten, Eduard Huebner-G 197, Tel. 02627/82288

6: Apotheke Bad Erlach, Wr. Neustädter Str. 21, Tel. 02627/48850

7: Apotheke zur Mariahilf, Hauptplatz 21, Tel. 02622/23153

Aus Liebe zum Menschen. **ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ**
Bezirksstelle Wiener Neustadt
Ortsstelle Bad Erlach

Einladung zum
ROTKREUZ FEST

31. Juli - 1. August 2010
am
Bauhofgelände Bad Erlach

Samstag: 31. Juli 2010:
ab 17.00 Uhr: Heurigenbetrieb
ab 20.00 Uhr: **Jugendtreff mit DJ**

Samstag: 1. August 2010:
10.00 Uhr: rhythmische Festmesse
mit der Pittentaler Blasmusik
anschließend: Heurigenbetrieb und Erfrischungen
mit: **„Alesis Sound“**
(Chris und Walter)

Neu am Sonntag: Neu am Sonntag:
Blutspendeaktion von 10.00 – 13.00 Uhr und
von 14.00 – 16.00 Uhr

Auf Ihr Kommen freuen sich die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Ortsstelle Bad Erlach!

Fair-antworten - Warum reden plötzlich alle über fairen Handel?

Was in den 1940er Jahren fast gleichzeitig im US-Bundesstaat Pennsylvania an der Ostküste und in Oxford/UK begann, der möglichst direkte Handel mit benachteiligten ProduzentInnen aus so genannten Entwicklungsländern, ist seit kurzem mitten in der Gesellschaft angekommen.

Fair Handel heute – das sind allein in Europa

- Rund 200 spezialisierte Import- und Großhandelsunternehmen
- Über 3.000 spezialisierte Fachgeschäfte – sogenannte „Weltläden“

- Rund 100.000 Supermärkte europaweit, in denen Produkte mit dem FAIRTRADE-Gütesiegel angeboten werden

Die beschleunigte Globalisierung und der Klimawandel haben klar gemacht, wie eng unser Alltagsleben mit den Volkswirtschaften in anderen Weltteilen verflochten ist und wie wenig das Wohlergehen hier vom Wohlergehen anderer Menschen in anderen Kontinenten getrennt gesehen werden kann.

FAIRTRADE-Gütesiegel

Das in den neunziger Jahren entwickelte FAIRTRADE-Gütesiegel macht es kommerziellen Unternehmen einfach, beim Fairen Handel einzusteigen.

Trend- und Marktforschung haben bei vielen Konsumenten entdeckt, dass neben der ganz privaten Wellness auch Umweltfragen und Soziales einen hohen Stellenwert (ein an Nachhaltigkeit gerichteter Konsum) einnehmen.

Worum geht es Im Fairen Handel?

- Die zentrale Zielgruppe des Fairen Handels sind benachteiligte Kleinbauern und -bäuerinnen, HandwerksproduzentInnen sowie abhängig beschäftigte ArbeiterInnen auf Plantagen und in Fabriken in der so genannten Dritten Welt.

- „Fairer Handel ist eine Handelspartnerschaft, die auf Dialog, Transparenz und Respekt beruht und nach mehr Gerechtigkeit im internationalen Handel strebt.“

- Durch bessere Handelsbe-

Anlässlich des Weltladentages 2010, an dem wieder viele Besucher im Bad Erlacher Weltladen vorbeischaute und mit Kaffee, Wein und vielen süßen Köstlichkeiten verwöhnt wurden, wurde von der Geschäftsführerin des Weltladen Bad Erlach, Frau Johanna Spreitzhofer, bekanntgegeben, dass der seit rund sechs Jahren in den Lokaltäten in der Hauptstraße befindliche Weltladen Bad Erlach nun eigenständig agiert.



dingungen und die Sicherung sozialer Rechte für benachteiligte ProduzentInnen und ArbeiterInnen – insbesondere in den Ländern des Südens – leistet der Faire Handel einen Beitrag zu nachhaltiger Entwicklung.

Was bietet der Faire Handel?

- Faire Preise
- Bei Bedarf Vorfinanzierung
- Langfristige Handelsbeziehungen
- Möglichst direkte und verlässliche Zusammenarbeit
- Beratung zu Produktion und Qualität
- Öffnung neuer internationaler Märkte
- Förderung von Bio-Anbau

Wo gibt es Produkte aus fairem Handel?

Rund 100 Weltläden bieten eine attraktive Vielfalt an fair gehandelten Waren an, z.B.

- Klassische Kolonialprodukte wie Kaffee, Tee, Kakao, Gewürze, Reis, usw.

- ein breites Sortiment an (Kunst-) Handwerksprodukten

In ca. 5.000 Geschäften österreichweit können Produkte mit dem FAIRTRADE-Gütesiegel gekauft werden und auch viele Kaffeehäuser, Konditoreien und Restaurants sind inzwischen auf einzelne Fairtrade-Produkte umgestiegen.

Weltladen-Verkaufsstelle Bad Erlach, Hauptstraße 1, Öffnungszeiten: Mo bis Sa: 9 bis 12 Uhr sowie Mi und Fr auch von 15 bis 18 Uhr.



...Alfred und Anna Brandstätter zur Goldenen Hochzeit.



...Leopold und Monika Nagy zur Goldenen Hochzeit.



...Franz und Ingrid Fochler zur Goldenen Hochzeit.



...Konrad und Inge Wolf zur Goldenen Hochzeit.



...August und Elfriede Eisinger zur Diamantenen Hochzeit.

Wir gratulieren!



...Josef Kampichler zum 80. Geburtstag.



...Franz Karall zum 80. Geburtstag.



...Friederike Höniger zum 80. Geburtstag.



...Anna Wedl zum 85. Geburtstag.



...Elisabeth Mühlram zum 85. Geburtstag.



...Maria Pollermann und Anna Seiser zum 80. Geburtstag.



...Aloisia Schneeberger zum 85. Geburtstag.



...Zázilia Koller zum 85. und Cäcilia Faulhammer zum 90. Geburtstag



...Franz Ottner zum 85. Geburtstag.



...Johann Karnthaler zum 85. Geburtstag.



...Josefa Mairinger zum 90. Geburtstag.



...Anna Nöhner zum 85. Geburtstag



...Hertha Schmid zum 85. Geburtstag



...Margaretha Schnabl zum 85. Geburtstag



...Maria Aubel zum 90. Geburtstag

...Johanna Kürner zum 95. und Editha Sucharipa zum 90. Geburtstag



Informationen der Freiwilligen Feuerwehr Bad Erlach

Ehrung verdienter Kameraden beim diesjährigen Feuerwehrfest

Löschmeister **Andreas Polgar** und Löschmeister **Gerald Puffitsch** wurden beim diesjährigen Feuerwehrfest mit dem Verdienstzeichen des N.Ö. Landesfeuerwehrverbandes in Bronze ausgezeichnet (Bild rechts). Löschmeister **Gerd Renner** wurde für 25jährige Tätigkeit bei der Feuerwehr ausgezeichnet. Feuerwehrmann **Marco Kogelbauer** trat heuer beim Bewerb um das Funkleistungsabzeichen an und konnte einen guten Platz bei diesem Bewerb belegen. Die Feuerwehr Bad Erlach gratuliert hiermit noch einmal den Ausgezeichneten für ihre erbrachten Leistungen und wünscht weiterhin alles Gute.

Ausbildung

Hauptbrandmeister **Günter Ostermann** und Verwalter **Florian Jeitler** traten dieses Jahr wieder bei der Ausbildungsprüfung Löscheinsatz in Brunn/Pitten an und konnten die Prüfung erfolgreich abschließen. Herzlichen Dank dafür an das engagierte Team der FF Brunn! Die gleiche Ausbildung wird dieses Jahr erstmalig auch in Bad Erlach durchgeführt, dabei wird im praktischen Teil das richtige



Vorgehen einer Löschgruppe bei einem Brand trainiert; im theoretischen Teil werden Erste Hilfe, Knotenkunde, Schadstoffkunde und Taktik abgeprüft.

Fortbildung

14 Mitglieder unserer Feuerwehr besuchten im ersten Halbjahr 2010 insgesamt 26 verschiedene Kurse bzw. Module an der Landesfeuerwehrschule in Tulln. Für das 2. Halbjahr ist die intensivierete Ausbildung der Atemschutzgeräteträger vorgesehen – der sogenannte Feuercontainer ist dieses Jahr wieder im Bezirk Wiener Neustadt und dort können bei realen Bedingungen wertvolle Erfahrungen für den Brandeinsatz gesammelt werden.

2. Platz für die Jugendfeuerwehr Bad Erlach

Zahlreiche Feuerwehrjugendmitglieder und Betreuer aus dem Bezirk Wiener Neustadt und zwei Gästegruppen aus dem Bezirk Neunkirchen waren am Abend des 2. Juli in Hollenthon beim 30. Bezirksfeuerwehr-Jugendleistungsbewerb dabei. Unsere Jugendgruppe konnte in Bronze und Silber jeweils den 2. Platz belegen. Gratulation an unsere Jugend und ein herzliches Dankeschön an den Betreuer Hauptbrandmeister Günter Ostermann!

Hochwasser

Diese Naturereignisse nehmen in ihrer Häufigkeit zu – ein Problem für die Hausbesitzer entlang der Pitten. Persönliche Vorsorge ist wichtig! Unser Tipp: Richten Sie für gefährdete Kellerfenster Bretter oder Sandsäcke vorbeugend her, dass sie im Bedarfsfall rasch aufgebaut werden können. Der Grundsatz gilt auch hier: Vorbeugen ist besser als heulen (in diesem Fall Keller auspumpen) Bei solchen Elementarereignissen können wir leider nicht überall

gleichzeitig sein. Einsätze werden nach Dringlichkeit abgearbeitet und viele Einsätze könnten durch persönliche Vorsorge überhaupt verhindert werden.

Deswegen noch einmal der Appell: Liegt Ihr Haus in einem Risikogebiet, überlegen Sie, wie Ihr Haus am besten geschützt werden kann und lagern Sie sich vorsorglich einige Sandsäcke ein.

Information Rettungskarte für PKW's

Die Autos werden immer sicherer, sie werden verstärkt – das kann ein Problem für unser hydraulisches Werkzeug sein, falls sie einmal bei einem Verkehrsunfall eingeklemmt sein sollten. Die Autofahrerclubs haben gemeinsam mit der Feuerwehr eine Aktion gestartet um die Rettung von eingeklemmten Fahrern zu beschleunigen – die Rettungskarte!

Jeder kann sich übers Internet eine Kurzbeschreibung der Konstruktion und der besonderen Gefahren seines PKW's herunterladen und unter der Sonnenblende verstauen.

Im Falle eines Unfalls schaut die Feuerwehr vor der Bergung dort nach und kann dann mit mehr Hintergrundwissen über die jeweilige Konstruktion des Autos die Befreiung durchführen. Nähere Informationen dazu unter: www.woeamtc.at/rettungskarte

Schützen Sie sich und Ihre Familie!

Derzeit läuft noch eine Aktion des Landes, wo man Rauchmelder günstig erwerben kann. Nähere Informationen dazu unter: www.no.e.achtung.at



Angelobung

SOMMERFEST

Mater Salvatoris

SAMSTAG, 11. September 2010



von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr

Für Speis und Trank sorgt bestens unser Küchenteam !



Teilnahme an der Flurreinigungs-Aktion

Bad Erlach

Wenn Sie schlafen ist Ihr Geruchssinn ausgeschaltet, d.h. Sie wachen durch Brandrauch nicht auf! Übrigens auch keine Haustiere -im Gegenteil! Hunde, Katzen und Vögel sind noch empfindlicher als Menschen. Kohlenmonoxid ist farb- und geruchlos und zu einem großen Teil in Brandrauch enthalten.

Sie sind innerhalb kürzester Zeit bewusstlos und verbrennen anschließend hilflos. Es gibt immer wieder tragische Fälle - zumindest ins Kinderzimmer oder Schlafzimmer gehört ein Rauchmelder. Euro 9,50 können Ihr Leben retten!!

Auch Erwachsene sollten sich hin und wieder die Notrufnummern in Erinnerung rufen und die wichtigsten Maßnahmen dazu. Wir stellen leider immer wieder fest, dass viele Menschen keine Ahnung von lebensrettenden Sofortmaßnahmen oder der richtigen Alarmierung haben. Sogar die Telefonnummer der Feuerwehr ist für manche ein Problem! Das führt zu Fehlalarmen und zu Verzögerungen im Einsatz, die lebensbedrohend sind.

Wir hoffen, Ihnen mit unserem Bericht einen kleinen Einblick in die Arbeit der Feuerwehr ermöglichen zu haben und wünschen Ihnen einen unfallfreien Sommer!

*Florian Jeitler, Verwalter
FF Bad Erlach*

D' Feuerwehr- Übung

(Bad Erlacher
Feuerwehrgedicht)

In Erlach, in dem stillen Nest,
Is z'nachst a Feuerwehrübung g'west.
Vorndran steht da Gen'ral Scherz,
Der sagt a so und anders g'hörts.

Und hinta eahm a ganze Schar,
Am Flüg'l steht da Kopp sogar
Alle san wia elektrisiert
Und endli wird kommandiert.

Da Kleindl schreit und nit zah glaub'n
Tuans d'Sprietz'n auseinanda schraub'n
Oana setzt das Strahlrohr an,
Da Kopp muaß pump'n was er kann.

Weil's no nit klappt in alle Sach'n
Müass'ns s'Ganze no'mal mach'n.
Und wied'rum sagt da Gen'ral Scherz:
A so, a so und anders g'hört's!

Kappen-Spende des Bürgermeisterers

Sein Herz für die Feuerwehren braucht Bad Erlachs Bürgermeister Hans Rädler nicht immer wieder auf's Neue entdecken. Permanent zeigt er, wie sehr er ihnen nahe steht. Kürzlich spendete das Bad Erlacher Gemeindeoberhaupt für die Aktiven und für die Jugendfeuerwehr der FF Bad Erlach schnittige Kappen. Unser Bild zeigt die offizielle Übergabe durch Hans Rädler an Kommandant Franz Breitsching, Feuerwehrarzt Dr. Chlopčik und einigen Feuerwehrkameraden.



Freude bei den Bad Erlacher Feuerwehrmännern über die dunkelblauen Kappen.

**Raiffeisen
Meine Bank**

**Wenn's um Fußball geht,
ist nur eine Bank meine Bank.**

Wir sind fußballbegeistert. Und das schon seit vielen Jahren. Daher unterstützen wir unsere Nationalmannschaft, viele Fußballvereine und natürlich den Nachwuchs. Für eine erfolgreiche Zukunft des österreichischen Fußballs. Denn gemeinsam ist man einfach stärker. Im Sport wie im Leben.
www.raiffeisen.at

Tennis: SG Bad Erlach ist 3-facher Meister 2010

Die Saison 2010 war für die Spielgemeinschaft Bad Erlach sehr erfolgreich. Sowohl die Herrenmannschaft I als auch die Jugendmannschaften U12 und U101 wurden Meister. Die Herren werden in die nächsthöhere Klasse aufsteigen.

Die Damenmannschaft konnte den Klassenerhalt in der Landesliga A, der höchsten Spielklasse in Niederösterreich, sichern. Ein Umstand, auf den die Spielgemeinschaft besonders stolz ist, da Bad Erlach den Aufstieg in diese Klasse ohne Zukäufe geschafft hatte.

Insgesamt nahm die SG Erlach heuer mit 13 Mannschaften, davon sechs Jugendmannschaften, zwei Damenmannschaften, drei Herrenmannschaften und zwei Seniorenmannschaften an der Meisterschaft teil. Das heißt, es sind über 60 Personen in der Meisterschaft gemeldet und man kann daher wohl mit gutem



Herren I: David Mannsberger, Erich Winkler, Richard Hugauf, Dietmar Bierbaumer, Martin Hahn (Sportl. Leiter), Martin Swoboda, Christian Jakubec (von links).

Gewissen sagen, dass die beiden Bad Erlacher Tennisvereine einen wertvollen Beitrag für das Bad Erlacher Vereinsleben erbringen.

Im Namen der beiden Vereine der SG Bad Erlach ein herzliches Dankeschön an alle Fans, Trainer, an die Kantinencrew, an den

Platzwart und all die vielen Helfer, ohne die so gute Ergebnisse und solch reibungslose Abläufe nicht möglich gewesen wären.



U12 der SG Bad Erlach: Maximilian Jeitler, Anja Nemeč, Katharina Jeitler, Leya Al-Sayegh, Lukas Koger, Petro Pirolt, Daniela Werger (hockend).



U10 der SG Bad Erlach - hinten: Mario Wolf (MF), Daniela Werger, Martin Hahn, Harald Prenner (MF), vorne: Barbara Prenner, Nadine Wolf, Lena Wolf, Samuel Reichner (von links). Nicht am Bild: Joshua Dallos, Philipp Höfinger.

Britta Klein - im Reitsport

Die Besitzerin des Reitstalles Bad Erlach, Britta Klein, ist - wie vielen sicherlich bekannt ist - seit ihrer Kindheit eine begeisterte Reitsportlerin.

Der von ihr geleitete Reitclub Bad Erlach ist eine anerkannte Reitschule, ausgezeichnet mit einem Hufeisen. Die Ausbildung zum staatlich geprüften Reitinstruktor hat sie im Jahr 2009 abgeschlossen.

Im selben Jahr nahm sie erfolgreich an den Dressurturnieren im Schloss Ebreichsdorf Schafferhof (Kl. L 1. und 3. Platz, Kl. A. 1. Platz) und im Magna Racino (Kl. L 1. Platz) teil. Außerdem machte der Reitclub beim Showprogramm der Katzelsdorfer Pferdeschau mit. Auch die Ausbildung der Reitschüler läuft erfolgreich: 2009 bestanden sechs Personen den Reiterpass und eine Person die Reiternadel. 2010 konnte sogar die „weiße Fahne“ gehisst werden, da alle Angetretenen die Prüfungen bestanden (sechs Reiterpässe und zwei Reiternadeln).

Im Sommer veranstaltete der Reitclub ein Ferienspiel, zwei Kinderlager und ein Trainingslager für Jugendliche und Erwachsene.

Ein weiteres Highlight wartet am 18. und 19. 12. auf die Bevölkerung, hier lädt der Reitclub wieder zum traditionellen Christkindmarkt.

Klein auch läuferisch ganz groß

„Der Reitsport ist in den Augen vieler Menschen nicht wirklich ein Sport, wo man Kondition braucht bzw. bekommt“, so Britta Klein.



JOHANN FUCHS

Gesellschaft m.b.H.

2821 Lanzenkirchen | Haderswörth 33
Tel. 02627/48 5 44 | Fax 02627/48 45 242
office@fuchs-gmbh.at | www.fuchs-gmbh.at

BAUUNTERNEHMEN | ZIMMEREI

nicht nur erfolgreich



Dies hat sie durch ihre Einstiegszeit beim Marathon eindrucksvoll widerlegt.

Obwohl Frau Klein erst seit Jänner 2010 mit dem Laufen begonnen hat, nahm sie bereits im April am Vienna City Marathon teil, und dies mit einer Zeit unter vier Stunden. Es folgten der Linsberg Asia Lauf, der Sparkassen Firmenlauf, der Siegenfeld-Heiligenkreuz Wappenlauf und der Badener Stadtlauf. Diese hat sie alle mit Bravour absolviert. (Ergebnisse siehe unten)

Ergebnisse: Linsberg Asia Lauf - 1. Platz: W-20, 2. Platz Damen, 23. Platz Gesamt (von 93) 10250 m – 43:55:20 min.

Sparkassen Firmenlauf Wr. Neustadt - 1. Platz (Teamwertung) Reitstall Bad Erlach (Klein, Altmann, Mayr), 3. Platz: Damen (von 517), 126. Platz: Gesamt (von 1717), 4500 m – 18:09:01 min.

Siegenfeld-Heiligenkreuz Wappenlauf - 1. Platz: W-20, 2. Platz: Damen, 36. Platz: Gesamt (von 180), 11400 m – 52:34 min.

Badener Stadtlauf - 1. Platz: W-20, 4. Platz: Damen (von 109), 34. Platz: (von 321), 10050 m – 43:52 min.

Fußball: Ein tolles Frühjahr für die U14 und U15

Die beiden Mannschaften werden in dieser Saison von Zdenek Klepac und Paul Galuska betreut. Lief es im Herbst noch nicht so gut, so konnte im Frühjahr eine deutliche Steigerung festgestellt werden. Die Mannschaften U14 und U15 wurden jeweils in ihrer Gruppe überlegen Erster. Die U15 (Bild rechts) unterstrich mit einem Torverhältnis von 48:5 ihre Überlegenheit.

Die U14 aus dem Frühjahr wird im Herbst den Bewerb U15 im mittleren Play Off bestreiten.

Dass in diesen beiden Mannschaften konsequent gearbeitet wurde zeigt der Umstand, dass mit Christoph Röhler, der

U14: Trainer Klepac, Imran Muji, Alican Börekcy, Daniel Giefing, Richard Moser, Michael Janjits, Chris Rinnofner, Trainer Galuska. Hockend: Mario Fuchs, Hassan Bilal, David Al Sayegh, Dennis Gajek, Enver Yilmaz, Max Breitsching, Marvin Tauchner.



schon im Winter die Mannschaft verlies, Lukas Karnthaler, Maxi Breitsching und Enver Yilmaz gleich vier Spieler den Weg zu SC Magna Wiener Neustadt gefunden haben. Auf diesem Weg wünschen wir ihnen alles Gute und vielleicht können wir einen unserer Jungs einmal im Fernsehen bewundern.

Als Abschluss der Saison fuhren die beiden Mannschaften auf Trainingscamp nach Wagrein, wo neben Fußball auch andere sehr lustige Aktivitäten am Programm standen, wie klettern im Hochseilgarten, Besuch im Freibad, Outdoor Team-



U15: Trainer Sten Klepac, Daniel Giefing, Faiz Rasool, Alican Börekcy, Janjits Michael, Imran Muji, Enver Yilmaz, Lukas Karnthaler, Trainerbrüder Paul und Karl Galuska. Hockend: Maxi Breitsching, Mario Fuchs, Lukas Rinnofner, Philipp Galuska, Hassan Bilal, Niki Dorfstetter.

building und eier Wanderung zum 2000 m hohen Grieskareck (kleines Bild). Nach der Heimfahrt vom Trainingslager wurden am selben Tag die Mannen des USC Kirchschatz noch mit 6:2 vom Platz gefegt.



SV Bad Erlach: Erfolgreiche Entwicklung auch bei der U9/U10

Ähnlich wie bei der U14 und der U15 wurden bei der U9/U10, betreut von Gerhard Kohlbacher und Andreas Rinnofner, nach einem eher schwierigem Herbst, im Frühjahr deutliche Fortschritte gemacht. So konnten beinahe bei jedem U9-Turnier (zwei Spiele) Punkte mit nach Hause gebracht werden. Zweimal gab es sogar den Turniersieg als Lohn für gute Arbeit.

Zum echten Highlight wurde das am Sportplatz abgehaltene



Trainingslager vom 3. - 6. Juni. Täglich wurde Spiel, Spaß und Sport geboten. Übernachtet wurde in der selbsterrichteten Zeltstadt neben dem Sportplatz. Höhepunkte waren unter anderem ein Training mit einem Nachwuchstrainer des SC Magna Wr. Neustadt, die Teilnahme am Bad Erlacher Ortslauf (Bild links), wo sieben Siegerpokale erkämpft wurden, und das Abschlussturnier. Auch im Abschlussturnier blieben unsere Jungs und Mädels siegreich.

Ab Herbst wird aus dieser Trainingsgruppe eine U10 und gemeinsam mit SVg Pitten eine U12 gebildet.

Auch eine U6 Mannschaft trainiert schon fleißig

Seit einigen Monaten wimmelt

es am Sportplatz auch von kleinen Leuten (Bild). Unter dem Trainer Michael Bolovich tummeln sich fünfzehn ehrgeizige Nachwuchsfußballer in der Altersklasse U6/U7. In zwei Testspielen gegen U7 Mannschaften konnte das Erlernte bereits erfolgreich getestet werden. Der süße Lohn waren die ersten im Wettkampf erzielten Tore. Diese Mannschaft wird im Herbst als U7 in das Turniersgeschehen eingreifen.



Tierarztpraxisingemeinschaft

Mag. Ursula Schneeberger & Mag. Birgit Steindl

Wr. Neustädterstr. 11 Hochfeldgasse 118
2822 Bad Erlach 2831 Gleibsfeld

Öffnungszeiten

Mo und Fr 16-18.30 Mo, Di, Do, Fr, Sa 9-11
Mi 9-11 Di und Do 16-18.30
02627 46341 02629 22119

und nach telefonischer Vereinbarung

Chirurgie, Röntgen, Ultraschall, Blutlabor, Zahnsanierung, etc



24 Stunden Notruf 0650/28 22 111

Tierärzte - Sonn- & Feiertagsdienst

31.7./1.8. Gruppe IV	4./5.9. Gruppe I	2./3.10. Gruppe I
7./8.8. Gruppe I	11./12.9. Gruppe II	9./10.10. Gruppe II
14./15.8. Gruppe II	18./19.9. Gruppe III	16./17.10. Gruppe III
21./22.8. Gruppe III	25./26.9. Gruppe IV	23./24.10. Gruppe IV
28./29.8. Gruppe IV		26.10. Gruppe I

Gruppe I

Dr. W & Dr. E. Maresch
Kirchschlag /BW
02646/3362, 02648/306

Dr. G. Adlassnig
Weikersdorf
02638/22 929
0664/302 7607

Tierklinik

Dr. M./ Dr. K. Lehmann
Wiener Neustadt
02622/83 003, 0699/126 22500

Gruppe III

Dr. F. Pfnaisl, Lichtenegg
02643/20 000, 0676/734 6462

Dr. R. Stiel, Markt Piesting
02633/43 455, 0664/142 6170

Tierklinik

Dr. M./ Dr. K. Lehmann
Wiener Neustadt
02622/83 003, 0699/126 22500

Um vorherige telefonische Kontaktaufnahme mit dem jeweils diensthabenden Tierarzt wird gebeten.

Die Einteilung wurde von den Tierärzten auf freiwilliger Basis getroffen und stellt keinen verpflichtenden Dienst dar. Die Regelung erfolgt im Interesse einer möglichst gesicherten tierärztlichen Versorgung und Betreuung.

Gruppe II

Mag. D. Kössler, Wiesmath
02645/2803

Dr. J. Leimer, Krumbach
02647/42343

Mag. Ursula Schneeberger
Bad Erlach
02627/46341, 0650/2822111,
02629/22151

Tierklinik

Dr. M./ Dr. K. Lehmann
Wiener Neustadt
02622/83 003, 0699/126 22500

Gruppe IV

Dr. B. Samm, Lanzenkirchen
02627/45 714, 0664/392 6559

Dr. Franz Strobel, Kirchschlag
Tel. 02646/3300

Mag. S. Ebstein,
Mag. B. Ponweiser
Wiener Neustadt
02622/65451, 0664/300 3298



Der Sieger Robert Vrečer passiert die Ziellinie und lässt sich danach bei der Siegerehrung mit seinen Verfolgern feiern.

7. Linsberg Asia Sparkassen-

Wieder glücklicher Marius Bo

Der vierte Lauf der diesjährigen Eurofox-Lauftour wurde am Samstag, dem 5. Juni mit dem 7. Linsberg Asia Sparkassenlauf und dem 4. MS Benefiz-Walk bei herrlichem Frühsommerwetter zu einem großen sportlichen Ereignis. Leider zeigte sich, dass der Ausweichtermin (ursprünglich hätte die Veranstaltung am 16. Mai stattfinden sollen) wegen des verlängerten Wochenendes und wegen des Samstag-Abendtermins auf keine so große Resonanz bei Läufern und Zusehern

Radsportelite war in Bad Erlach

Nach der Österreichischen Radrundfahrt ist die „Tschibo Top-Radliga“ die wichtigste Radsportveranstaltung in Österreich. Dabei finden insgesamt neun Cuprennen - in jedem Bundesland eines - statt. Daher nahm Mitte Mai die gesamte österreichische Radsportelite an dem vom Niederösterreichischen Radsportverband in Bad Erlach veranstalteten dritten Rennen dieser Serie teil.

Die Strecke führte vom Start bei der Sparkasse in Bad Erlach über die Bromberger Straße nach Inzenhof, Leiding und über Pitten wieder zum Start/Ziel zurück. Zu absolvieren waren 142 km in insgesamt 12 Runden. 160 Starter aus Österreich und zahlreichen Nachbarländern nahmen bei widrigen Witterungsverhältnissen (kalt, starker Wind) daran teil.

Als klar stärkster Fahrer im Feld erwies sich der Slowene Robert Vrečer (Perutnica



Ptuj), der wenige Kilometer vor dem Ziel seine Fluchtgefährten Martin Riska (Slowakei, RCARBÖ Wels Gourmetfein) und Gregor Gazvoda (Slowenien, ARBÖ KTM Gebrüder Weiss) stehen ließ und solo ins Ziel fuhr. Als aktivster Fahrer wurde der junge Österreicher Patrick Konrad (Team Radland Tirol) ausgezeichnet.

Die Siegerehrung nahmen die für den Sport zuständige Landesrätin Dr. Petra Bohuslav und Bad Erlachs Bürgermeister Abg. z. NR Hans Rädler vor.



Lauf und 4. MS-Benefizwalk im Zentrum von Bad Erlach:

kränzten die Seriensieger Marius Bock und Ingrid Eichberger



Start zum Hauptlauf.

stieß wie in den letzten Jahren. Andererseits kann man natürlich auch vom Glück sprechen, wenn man sich in Erinnerung ruft, welch unfreundliches Wetter es zum ursprünglich geplanten Lauftermin gab.

Zum Sportlichen

Die beiden Schnellsten im Hauptbewerb über 10.000 Meter waren wieder Ingrid Eichberger (HSV Wiener Neustadt) bei den Damen und der Theresienfelder Marius Bock (ATV Breitenau) bei den Herren. Sie wurden ihrer Favoritenrolle auch heuer mehr als gerecht. Beide kamen mit großem Vorsprung vor ihren unmittelbaren Konkurrenten ins Ziel, an die Zeiten des Vorjahres kamen sie aber nicht heran.

Auch im Vordergrund: René Bauer als bester Bad Erlacher wurde 6., Didi Bauer (beide LC Tausendfüßler Bad Erlach) lag als 7. knapp dahinter. Bei den Junioren siegte übrigens der Bad Erlacher Christoph Szihn über 10.000 m. Im Hauptlauf dabei war auch

wieder der Lanzenkirchner Rudolf Friedbacher, der die Klasse M-70 gewann.

Über 5.000 Meter (Fun-Run) gewann der Wiener Neustädter Wolfgang Pucher. Die beiden Bad Erlacher Rene und Markus Decker, die erstmals bei der Jugend (ebenfalls über 5.000 Meter) starteten, schlugen sich in ihrer Altersklasse als 2. und 3. prächtig. Der noch jüngere Manuel Rottensteiner – er siegte schon in seiner eigentlichen Altersklasse und bei den Hauptschülern – schnitt auch



Gemeindepolitiker als Nordic Walker oder auch nicht.

bei der Jugend hervorragend ab und wurde Fünfter. Im Staffellauf (Distanz für vier Läufer war 10.000 m) siegte die Junge ÖVP (Bild unten) vor dem ÖAMTC und der Staffel Ponweiser (Christian Klee, Bernd Großmann, Andreas



Beim Staffellauf siegte die Junge ÖVP Bad Erlach mit Christoph Szihn, Stefan Schwarz, Marco Pensuni und Patrick Schwarz (von links).



Bock, Rathgeb

Ponweiser, Thomas Fahrleitner).

Bei den Kinderbewerben standen auch wieder mehrere Aktive des LC Tausendfüßler Bad Erlach am Podest. So Jürgen Bauer (1., Schüler I-m) und Barbara Drehmann (3. Schüler I-w). Bei den Eurofox-Lauftour-Bewerben vorgeschobenen Läufen der Volks- und Hauptschule Bad Erlach siegten Manuel Rottensteiner (Schüler II-m), Anna Krebs (Schüler II-w), Lucas Brandstätter (Schüler I-m), Katrin Gschaidler (Schüler I-w), Florian Weissenböck (Kinder II-m), Sabrina Pötscher (Kinder II-w) und Fabio Ortner (Kinder I-m).

Schlusssequenz



Bock, Eichberger

Tombola-Hauptpreis blieb in Bad Erlach

Die Siegerehrung wurde gemeinsam von Bürgermeister Hans Rädler, Vizebürgermeister Alois Hahn und Sparkasse-Werbeleiter Urban vorgenommen. Den Hauptpreis der MS-Tombola, ein Trekking-Fahrrad des bekannten Bad Erlacher Fahrradfachhändlers Schnabl, gewann Mustafa Halilovic aus Bad Erlach.

Abschließend bedankte sich noch Edi Horvath namens der Organisatoren bei den MitarbeiterInnen und Sponsoren, dem Roten Kreuz und der Freiwilligen Feuerwehr, die diesen Sport- und Benefizevent erst möglich gemacht hatten.



In der Schirmbar „Zum Storchennest“: Generalversammlung der Stockschützen



Der HSSV Hobby-Stock-Sport-Verein Storchennest hielt kürzlich im schattigen Gastgarten der Schirmbar beim SPAR (Bild) seine Generalversammlung ab. Auf der Tagesordnung standen

neben den Berichten auch eine übliche Rotierung im Vorstand. Obmann bleibt weiterhin der Ortsvorsteher des Ortsteiles Ziegelofen, Johann Gruber (links im Vordergrund).

s'Godelg'frett

A Autospritz'n, hat ma s'Geld
Dö kriagt ma scho', da gehts nit g'fehlt
Do find't si# dann zur Spritz'nweih'
A fesche Godl nit soglei'

Die ane Godl hat koa Zeit,
Der zweit'n fehlt das rechte Kleid,
Die dritte möcht' am End sch# no#
Do is's grad leider anderswo.

Weil scho' drei viere „na“ habn g'gsagt
Is's schad, wann ma no' weita fragt.
Hätt' ma nit unser Karolin'
So wa' ma in da Tint'n drin.

Drum drängt unsheut nur ein Gedank'n:
Uns bei der Godl zu bedank'n.
Gut Heil! dem braven Frauenherz
Gut Heil! Frau Karoline Scherz!

Geschrieben 1967 von Peter (in Erlach)
diktiert von Matthäus Ernst, Urhausgasse,
der das Gedicht auswendig konnte.



Gemütliche Gassenfeste

Zu einem gemütlichen Plausch, einem Gedankenaustausch und zum besseren Kennenlernen der Nachbarn sind Gassenfeste besonders geeignet. Warum nicht auch in Bad Erlach, dachten sich einige Organisatoren und schufen umgehend dafür im Storchenpark und in der Altgasse in Brunn die Voraussetzungen.

Bürgermeister Hans Rädler schaute da und dort vorbei und nutzte dabei die Gelegenheit, neu in Bad Erlach wohnene Familien kennen zu lernen.



Eine tolle Idee des ÖAAB-Bad Fußball-Weltmeisterschaft in So spannend kann Fußball sein...

Dass, was bei der heurigen Fußball-Weltmeisterschaft in Südafrika geboten wurde, war zwar nicht immer das Gelbe vom Ei, einige Spiele - vor allem die beiden letzten - hatten doch viel zu bieten. Wie wenn sie es



Elfi Fellingner setzte auf's richtige Pferd: Spanien ist Weltmeister!



Prof. Sepp Buchner-Platz: Einmal aus anderer Perspektive.

Ein Hauch von Asien: „Asiatischer Abend“ im Cafe Fellingner

Zahlreiche Bad Erlacherinnen und Bad Erlacher folgten der Einladung des Cafe Fellingner zum „Asiatischen Abend“. Robert Fellingner jun. und der „gute Geist“ Elfriede Fellingner hatten sich mit ihren Mitarbeiterinnen wieder viel Mühe gegeben, diesen zu organisieren.

Neben asiatischen Spezialitäten (Wok, Green Curry, Red Curry, Fisch im Bananenblatt usw.) gab es auch noch leckere Mangotörtchen und natürlich asiatisches Bier. Bürgermeister Hans Rädler, Vbgm

Hahn Alios, GR Stachl Karl, GR Bärbel Stockinger, GR Bernd Pötscher und viele weitere Gäste ließen sich die Spezialitäten schmecken und freuen sich auf das nächste Event beim Fellingner!



Veranstaltungskalender

Datum	Beginn	Veranstaltung, Ort, Musik etc.
30.7. bis 10.8.		Ausg'steckt is beim Dorfheurigen Reiterer-Loibenböck, Bad Erlach, Hauptstr. 14
31.7. und 1.8.		Rot Kreuz-Fest, Ortsstelle Bad Erlach, Bauhof Bad Erlach
6.8.	15 Uhr - 16.30	Kinderquiz 1-2 oder 3, Kinderfreundehaus Bad Erlach, Rechter Mühlweg 2
6.8.	17 Uhr	Musikanten spielt's auf, GH Mayerhofer, Bad Erlach, Hauptstraße 15
7.8.	8 Uhr bis 12 h	Trödelmarkt, Verein pic.asso, am Parkplatz GH Mayerhofer, Bad Erlach, Hauptstraße 15
7.8.	19 Uhr	Grillabend im Gasthof „Zur Therme“, Harald Fink, Brunn, Hauptstraße 6
11.8.	14 Uhr bis 17 h	Schreibtreff in Bad Erlach, Schreibgruppe Bad Erlach, Rot-Kreuz Ortsstelle Bad Erlach, Linsberger Straße 1a
15.8.		Jugendturnier, SV Bad Erlach, Sportanlage Bad Erlach
15.8.	10 Uhr	Festmesse mit Kräutersegung - Hochfest Maria Aufnahme in den Himmel, Pfarre Bad Erlach, Antoniuskirche
27.8. bis 7.9.		Ausg'steckt is beim Dorfheurigen Reiterer-Loibenböck, Bad Erlach, Hauptstr. 14
28.8. bis 29.8.		Schmankerlheuriger der FF Brunn, Feuerwehrhaus der FF Brunn
4.9.	8 Uhr bis 12 h	Trödelmarkt, Verein pic.asso, am Parkplatz GH Mayerhofer, Bad Erlach, Hauptstraße 15
6.9.		Ausflug 4 Tage Kärnten, Pensionistenverband Ortsgruppe bad Erlach, Abmeldungen bei Herrn Nadvornik 02627/48687
8.9.	14 Uhr bis 17 h	Schreibtreff in Bad Erlach, Schreibgruppe Bad Erlach, Rot-Kreuz Ortsstelle Bad Erlach, Linsberger Straße 1a

Erlach zum Ausklang der Südafrika:



So enthusiastisch jubelt nur einer: Hans Rädler freut sich über den Uruguay-Ausgleich.

geahnt hätten, kamen zahlreiche Bad Erlacher zum Alten Spritzenhaus zu den Endspielen, wo auf einer Großleinwand an zwei Tagen Dramatik bis zu den letzten Minuten geboten wurde.



Vielseitig: Vzbgm. Alois Hahn

Prachtwetter beim Pfarrgartenfest

Bei seinem schon traditionellen Fest im idyllischen und schattigen Pfarrgarten konnte heuer der Pfarrgemeinderat von Bad Erlach bei strahlend schönem Wetter besonders viele Besucher begrüßen. Neben dem Hausherrn, Dechant Mag. Gott-



fried Klima, nahmen auch Bürgermeister Hans Rädler, Vizebürgermeister Alois Hahn, zahlreiche Gemeinderäte und viele Familien das Angebot zum Mittagstisch der

Mitglieder des Pfarrgemeinderates an. Besonders die umfangreiche Palette an Torten, Kuchen und anderen süßen Leckereien stach den Gästen des Pfarrgartenfestes ins Auge.

Gelungene Sommwendfeier der JVP Bad Erlach

Das traditionelle Feuer zur Sommersonnenwende der JVP - Bad Erlach in der „Lahmgrub'n“ war auch heuer ein Treffpunkt für jene, die Events in Bad Erlach lieben und sich gut unterhalten wollen. Dazu trug diesmal „Mini & Claus“ bei und die Stimmung war blendend. Auch Abg. z. NR Bürgermeister Hans Rädler,

Vbgm Alois Hahn, GR Franz Brandstätter und viele weitere Gemeindevertreter war unter den Gästen und gratulierten GR Bernd Pötscher zu dieser großartigen Veranstaltung.

GR Bernd Pötscher möchte sich auch noch auf diesen Weg bei den zahlreichen Helfern bedanken!

(Juli - Oktober 2010)

Datum	Beginn	Veranstaltung, Ort, Musik etc.
8.9.	15 Uhr	Seniorenbundtreffen Bad Erlach, Seniorenbund, GH Mayerhofer, Bad Erlach, Hauptstraße 15
12.9.	9.30 Uhr	Erntedankfest, Pfarre Bad Erlach
13.9.	14 Uhr bis 17 h	Kaffeeplausch, Pensionistenverband, Ortsgruppe Bad Erlach, Kinderfreundehaus Bad Erlach, Rechter Mühlweg 2
18.9.		Kürbisfest - 10-jähriges Jubiläum, Markt-gemeinde Bad Erlach, gesamtes Ortsgebiet
26.9.	10 Uhr	Hubertusmesse bei der Hubertuskapelle (bei Schönwetter), Jagdgesellschaft Bad Erlach
1.10.	17 Uhr	Musikanten spielt's auf, GH Mayerhofer, Bad Erlach, Hauptstraße 15
1.10. bis 12.10.		Ausg'steckt is beim Dorfheurigen Reiterer-Loibenböck, Bad Erlach, Hauptstr. 14
2.10.	8 Uhr bis 12 h	Trödelmarkt, Verein pic.asso, am Parkplatz GH Mayerhofer, Bad Erlach, Hauptstraße 15
11.10.	14 Uhr bis 17 h	Kaffeeplausch, Pensionistenverband, Ortsgruppe Bad Erlach, Kinderfreundehaus Bad Erlach, Rechter Mühlweg 2
13.10.	14 Uhr bis 17 h	Schreibtreff in Bad Erlach, Schreibgruppe Bad Erlach, Rot-Kreuz Ortsstelle Bad Erlach, Linsberger Straße 1a
13.10.	15 Uhr	Seniorenbundtreffen Bad Erlach, Seniorenbund, GH Mayerhofer, Bad Erlach, Hauptstraße 15
16.10.	19 Uhr	Bad Erlacher Kulturtag, Festkonzert mit dem Bad Erlacher Kirchen- und Jugendchor „Atem-Los“, FVV-Bad Erlach, Gemeindezentrum Bad Erlach, Fabriksgasse 1, „Franz Ofenböck-Saal“
17.10.	10 Uhr	Hl. Messe - Sonntag der Weltkirche, anschl. Welt-Basar und Pfarrkaffee, Pfarre Bad Erlach, Hauptstraße 11



Von links, vorne: David Diabl, Thomas Haze, Domenik Eder, Silvia Hofer, Corina und Natalie Kunst, ÖVP-GR Bernd Pötscher und Bürgermeister Hans Rädler sowie Alexander Grohol, Andreas Panis und Marco Pensuni (hinten).

MARKTGEMEINDE BAD ERLACH - BÜRGERINFORMATION:

Medieninhaber, Eigentümer, Verleger, Herausgeber: Markt-gemeinde Bad Erlach, Bürgermeister Abg. z. NR Hans Rädler, 2822 Bad Erlach, Fabriksgasse 1, Tel. 02627/48214, Fax 02627/48232

Redaktion: Johann Tomsich, 2821 Lanzenkirchen, Rosengasse 183, Tel. 02627/45512, 0664/412 09 16, Fax 02627/45512 DW 13, E-mail: johann.tomsich@inode.at

Mitarbeit: Irene Hruby, **Fotos:** Irene Hruby, Johann Tomsich, Private.

Druck: GrafXdesign, Inhaber: Ing. Markus Graf, 2832 Thernberg.

Einen erholsamen SOMMER in Bad Erlach!

wünschen Bgm. Hans Rädler
und die Gemeinderatsmitglieder

